



# PENTLING *aktuell*

Infos aus der Gemeinde und Umgebung

mit Graß · Leoprechting · Oberisling

Auflage 5.100 · Juni 317 / 2024



Foto: Eder - Bericht auf Seite 8

## Matting - Kirchenglocken sind wieder da

 **Eichenseher-Bau** GmbH

 **Eichenseher-Bau** GmbH

- Schlüsselfertiges Bauen
- Erd- und Abbrucharbeiten
- Schwimmbad- und Poolbau
- Rohbau- und Umbauarbeiten
- Garten- und Pflasterbau
- Kanalbau- und sanierung

Bahnhofstraße 10 | 93077 Bad Abbach | Tel: 09405/941035 | [info@eichenseher-bau.de](mailto:info@eichenseher-bau.de) | [eichenseher-bau.de](http://eichenseher-bau.de)

# Die Mobilfunkanbindung wird verbessert

Ein 30 Meter hoher Antennenträger soll bei Matting gebaut werden. CSU und zwei weitere Räte gegen Gebührenerhöhung bei Kinderbetreuung. Das Einvernehmen zur Bauvoranfrage im Landschaftsschutzgebiet am Weichslmühlweg nicht erteilt.

Bei der Maisitzung des Gemeinderates wurde die Entscheidung über die Fassaden- und Dachgestaltung abgesetzt. Wichtige Unterlagen waren beim Bauamt nicht eingegangen. Dem Bauantrag für die Sanierung und Erweiterung eines Einfamilienhauses in der Erlenstraße (Pentling) wurde mit 17:0 Stimmen das gemeindliche Einverständnis ausgesprochen. Der Bauherr hat einen Tekturplan eingereicht, nachdem in der Sitzung im April 2024 das Einvernehmen nicht ausgesprochen wurde. Eine Erweiterung bleibt. Er benötigte nur noch eine Befreiung von der überbaubaren Grundstücksfläche. Die Abstandsflächen können trotzdem eingehalten werden. Gemeinderat Frank Resch war von Beratung und Abstimmung ausgeschlossen. Im Vorfeld hatte der Bauwerber (Wortmeldung des Bürgers zu einem Tagesordnungspunkt) die Situation beschrieben. Verwaltungsleiter Limmer machte vor dem Beschluss den Sachvortrag.

## Außenbereich

Der Bauvoranfrage zum Neubau von zwei Mehrfamilienhäusern mit Parkgarage am Weichslmühlweg (Pentling) wurde das gemeindliche Einvernehmen mit 7:11 Stimmen nicht erteilt. Die Bauvoranfrage zum Bauvorhaben, mit je 5 Parteien in zwei Häusern mit Tiefgarage (20 Stellplätze) sorgte für eine tiefgreifende Diskussion. Das dreigeschossige Vorhaben befindet sich im Außenbereich. Das Grundstück ist nicht erschlossen. Es verfügt aktuell über keinen Anschluss an die Entwässerungseinrichtung und Wasserversorgung. Durch das Grundstück verläuft für die Wohnanwesen am Spitzweg der Kanalanschluss. Hierfür wurde damals jedoch keine Grunddienstbarkeit eingetragen. Es befindet sich im Landschaftsschutzgebiet. Die Zufahrt müsste über ein gemeindliches Grundstück erfolgen.

Zahlreiche Gemeinderäte waren der Auffassung, dass der dreigeschossige Bau nach Art und Maßgabe nicht passe. Jürgen Steinhofer befand, dass es im Urgelände eigentlich mit der TG ein Bau plus vier Etagen sei. Im Gesamten betrage der Höhenverschnitt der TG – Ausfahrt hat einen Anstieg von 9%. Auf der Karte war zu sehen, dass das letzte Haus am Spitzweg zu Teilen im Landschaftsschutzgebiet steht. Letzteres war beim Bau des Anwesens

als solches noch nicht ausgewiesen. Über eine Befreiung zum Bau im Schutzgebiet müsse der Kreistag befinden, so Bürgermeisterin Barbara Wilhelm. Auch das Landratsamt Regensburg sehe die Bauvoranfrage nach Art und Maß sehr kritisch. In die Diskussion floss die Verkehrssituation ein. Schon mehrmals wurden von Anwohnern, diese angesprochen. Durch die Bebauung werde die Verkehrsdichte weiter zu nehmen. Besonders im oberen Bereich bis zum Bolzplatz ist die Straße eng. Josef Eder bat, in einer der nächsten Sitzungen, die aktuellen Grundstücksgrenzen entlang des Straßenzuges (Weichslmühlweg) darzustellen.

## Antennenträger bei Matting

Dem Bauantrag für einen Antennenträger (30 m Stahlgittermast) inklusive Outdoor-technik und Schotterfläche beim Pumpnhaus des Wasserzweckverbandes wurde mit 18:0 zugestimmt. Bürgermeisterin Barbara Wilhelm erklärte, dass der Antragsteller auch die Mobilfunkverbindung der Bahnlinie im Donautal verbessern will. Weiter wurde der Standort auf ihre Intention auf den beantragten Platz verlegt. Geplant war er auf der gegenüberliegenden Seite. Hier wäre die Sichtlinie von Unterirading nach Matting sehr betroffen gewesen. Alois Eisvogel jun. und Wilhelm Haubner plädierten um eine weitere Verschiebung an/in den Wald. Hier würde er nur mehr mit der Spitze die Gipfel überragen. Die Erschließung durch befestigte Wege wäre gegeben. Eder verwies auf die vermutlich auch dann geschlossen Funklöcher entlang der BAB A3 (Waldhäuslkurve).

## Die Gebühren zur Kinderbetreuung werden/wurden erhöht

Die Gebührenerhöhung für Kinderbetreuungseinrichtungen Kinderkrippe, -hort und Mittagsbetreuung stand zur Entscheidung. Die letzte Erhöhung war zum 1. Januar 2019. Die Gebühren für die Krippe (Träger: Internationaler Bund) wurden zum 1. Januar 2024 angehoben. Für 2023 betrug das Defizit der beiden Krippen 18.000 Euro (Maximalbetrag). Hinzu kamen 24.006,21 Euro für eine zusätzliche Kinderpflegerin um eine hochwertige Betreuung zu gewährleisten. Die Gebühren hier sind im Landkreisvergleich bereits hoch. 18:0 Stimmen.

Das Betriebskostendefizit des Kinderhorts an der Schule (Träger Johanniter Unfallhilfe) betrug 2022 21.091,77 Euro (2023 liegt noch nicht vor). Bisher 73 Euro soll auf 85 Euro angehoben werden.

Mit 11:7 Stimmen wurde die Erhöhung beschlossen. Wilhelm verteidigte die moderate Anpassung unter der Inflationsrate. Später könnte, wenn die Steigerung nicht erfolge, ein größerer Sprung anstehen. Steinhofer sagte: „Familien sind sowieso schon genug belastet. Der Ertrag von plus 8.500 Euro ist gering. Die CSU spricht sich dagegen aus“. Dem schlossen sich zwei weitere Räte an. Bei der Mittagsbetreuung (Johanniter) betrug das 2022 an-


**MEISTERBETRIEB**  
**AUTO**  **GMBH**  
**HOFMANN**  
 Qualitätszertifiziert nach  
 DIN ISO 9001:2000  
**REPARATUR**  
**UNFALLINSTANDSETZUNG**  
**LACKIEREREI**  
 Regensburger Straße 141 · 93080 Pentling-Großberg  
 Tel. 09405 2403 · www.auto-hofmann-pentling.de

**Unterricht**  
*in klassischer Gitarre*  
  
 altersgerecht  
 kompetent · fundiert  
**Rainer Stegmann**  
 Konzertgitarrist und Pädagoge  
 www.rainerstegmann-gitarre.com  
 Tel. 0941 930735 in Pentling



gefallene Defizit 47.430.82 Euro. Die Gebühren sind günstig. Die einfache Mittagsbetreuung bisher für 5 Tage: 26,40 und dann 30 Euro (täglich 6). Die Verlängerte bis 15.30 Uhr bisher für 5 Tage 73,70 neu 80 Euro. Das ein Plus von ca. 3.000 Euro ergäbe. 11:7 Stimmen.

### Kindergartensatzung angepasst

Die Satzung der Kindertageseinrichtungen der Gemeinde Pentling wurde angepasst. Die Schließzeiten orientieren sich in der Regel an den Schulferien, überschreiten aber 30 Tage nicht. Jedoch sind bis zu fünf zusätzliche Schließtage für die Durchführung von Teamfortbildungen möglich. Die Öffnungszeiten sind: KiGa Pentling Montag - Donnerstag 7 - 16.30 Uhr und Freitag 7 - 16 Uhr. KiGa Großberg Montag - Freitag 7.15 - 16.15 Uhr. Waldkindergarten Großberg 8 - 14 Uhr.

#### Kindergartengebührensatzung

Der Betrieb der gemeindeeigenen KiGa's hat 2023 einen Zuschuss von 894.000 Euro erfordert. 100 Euro wird pro Kind vom Freistaat erstattet. Pentling gewährt bereits ab dem zweiten Kind eine Ermäßigung von 50%. Buchungszeit von 5 Stunden statt 82 dann 97 Euro. Bei 6 Stunden statt 93 dann 110 Euro. Abzüglich der jeweils 100 Euro Zuschuss. 11:7 Stimmen.

### Blitzlichter

Jugendpflegerin Julia Zellner verlässt zum 31. August die Gemeinde. Für die Europawahl wird ein dritter Briefwahlbezirk eingerichtet. Der Haushalt 2024 wurde vom Landratsamt rechtsauf-sichtlich genehmigt. Vandalismus am Pentlinger Wasserspielplatz (Weichslmühlweg) wurde zur Anzeige gebracht. Christian Sauerer wurde mit der Leitung des Standesamtes betraut. Johannes Erras ist ab 11. Juni erster Kommandant der FF Pentling für Kreisbrandmeister Hans Hopfensperger. Michael Spitzhirn ab 1. Mai sein Stellvertreter. Alexander Schmidt-Wallach verblieb im Amt. Bernhard Meier und Matthias Melzl wurden als wiedergewählte Kommandanten der FF Poign bestätigt. Katja Schmidl übernimmt die Kassenleitung. Stellvertretung Carina Linhardt. Aufträge für den neuen Bauhof wurden an Planungsbüros vergeben.



**FP Finanzpartner AG**  
Begeisterte Finanzberatung

## Anlage | Finanzierung | Versicherung Immobilien

für Unternehmen und Privatpersonen

### Florian Gottswinter

Seniorpartner  
Bankkaufmann

**Fürst-Anselm-Palais**  
Margaretenstraße 15  
93047 Regensburg

Telefon 0941-2060814  
Telefax 0941-2085645  
Mobil 0171-7524173

[florian.gottswinter@fp-finanzpartner.de](mailto:florian.gottswinter@fp-finanzpartner.de)

**A. F. BAUER**  
Mineralöl  
Fachbetrieb nach WHG

## IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER VOR ORT!

- Heizöl
- Super Heizöl
- Kraftstoffe
- Schmierstoffe

Wir freuen uns auf Sie!

A.F. Bauer GmbH    Telefon +49 (0)9402 942-129  
Gutenbergstrasse 22    Telefax +49 (0)9402 942-137  
93128 Regenstauf    [www.avia-regenstauf.de](http://www.avia-regenstauf.de)

80 Jahre  
AVIA  
AVIA  
AVIA

**AVIA**

Ehrlich gut.

# Hairstyling

by nicole

Individuelle Haarberatung  
abgestimmt auf Ihren Typ

Nur das Beste für Ihr Haar!

hairstyling-by-nicole.de

## FRISEUR 09405 919961

**Öffnungszeiten**

Di - Fr 9.00 - 18.00  
Sa 8.00 - 14.00

Terminvereinbarung erwünscht · Heinrichstr. 68 · 93080 Großberg

## Herausgeber, Druck und Verlag:

Reidl Medienhaus GmbH  
 Hutackerweg 3, Matting, 93080 Pentling  
 Tel. 09405 9524-0, Fax 09405 9524-24  
 kontakt@reidl-medienhaus.de, www.reidl-medienhaus.de

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Textbeiträge an: [kontakt@pentling-aktuell.de](mailto:kontakt@pentling-aktuell.de)

## Entsorgungskalender 2024

Direktanlieferung von haushaltsüblichem Problemmüll bei Fa. Meindl, Baierner Höhe 2, 93138 Lappersdorf. Nur Annahme von Problemmüll, d. h. keine Anlieferung von Kühlschränken, Sperrmüll usw.

Bitte beachten: Die Tonnen müssen ab 6 Uhr bereitstehen.

☀ = Ferien, Feiertage

Restmüll: Papiertonnen: Altreifen: Umweltmobil:   
 Umweltmobil Direktanlieferung:

**07.06.: Umweltmobil:** Pentling, Wertstoffhof (13:00 – 16:00)

**22.06.: Umweltmobil Direktanlieferung:** Fa. Meindl, Baierner Höhe 2, Lappersdorf (08:00 – 12:00)

**07.09.: Umweltmobil Direktanlieferung:** Fa. Meindl, Baierner Höhe 2, Lappersdorf (08:00 – 12:00)

**27.11.: Umweltmobil:** Pentling, Wertstoffhof (08:45 – 09:45); Poign, Feuerwehrhaus (08:00 – 08:15)

**07.12.: Umweltmobil Direktanlieferung:** Fa. Meindl, Baierner Höhe 2, Lappersdorf (08:00 – 12:00)

JUNI 20 AT.		JULI 23 AT.		AUGUST 21 AT.	
1 Sa	153	1 Mo	183	1 Do	214
2 So	154	2 Di	184	2 Fr	215
3 Mo	155	3 Mi	185	3 Sa	216
4 Di	156	4 Do	186	4 So	217
5 Mi	157	5 Fr	187	5 Mo	218
6 Do	158	6 Sa	188	6 Di	219
7 Fr	159	7 So	189	7 Mi	220
8 Sa	160	8 Mo	190	8 Do	221
9 So	161	9 Di	191	9 Fr	222
10 Mo	162	10 Mi	192	10 Sa	223
11 Di	163	11 Do	193	11 So	224
12 Mi	164	12 Fr	194	12 Mo	225
13 Do	165	13 Sa	195	13 Di	226
14 Fr	166	14 So	196	14 Mi	227
15 Sa	167	15 Mo	197	15 Do	228
16 So	168	16 Di	198	16 Fr	229
17 Mo	169	17 Mi	199	17 Sa	230
18 Di	170	18 Do	200	18 So	231
19 Mi	171	19 Fr	201	19 Mo	232
20 Do	172	20 Sa	202	20 Di	233
21 Fr	173	21 So	203	21 Mi	234
22 Sa	174	22 Mo	204	22 Do	235
23 So	175	23 Di	205	23 Fr	236
24 Mo	176	24 Mi	206	24 Sa	237
25 Di	177	25 Do	207	25 So	238
26 Mi	178	26 Fr	208	26 Mo	239
27 Do	179	27 Sa	209	27 Di	240
28 Fr	180	28 So	210	28 Mi	241
29 Sa	181	29 Mo	211	29 Do	242
30 So	182	30 Di	212	30 Fr	243
		31 Mi	213	31 Sa	244

Für Anzeigenveröffentlichungen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die gültige Anzeigenpreisliste 2017.

Das Mitteilungsblatt wird kostenlos an alle Haushalte in der Gemeinde Pentling, Graß, Leoprechting und Oberisling und verschiedene Geschäfte, Ärzte, Apotheken, Banken und Gaststätten im Gemeindegebiet, Bad Abbach und Stadtsüden von Regensburg verteilt.

Auflage: 5.100 Stück

## Amtsstunden der Gemeindeverwaltung

Montag 08.00 – 12.00 Uhr, 14.00 – 16.00 Uhr  
 Di, Mi, Fr 08.00 – 12.00 Uhr  
 Donnerstag 10.00 – 12.00 Uhr, 14.00 – 18.00 Uhr  
 Telefon 0941 92082-0  
 Telefax 0941 92082-20  
 Internet: [www.pentling.de](http://www.pentling.de)

## Öffnungszeiten des Wertstoffhofes

Montag 16.00 – 18.00 Uhr  
 Mittwoch 16.00 – 18.00 Uhr  
 Freitag 13.00 – 16.00 Uhr  
 Samstag 09.00 – 12.00 Uhr

## Öffnungszeiten der Bücherei Pentling Schule Großberg, Jahnstraße 1, 93080 Pentling

Montag 17.00 – 19.00 Uhr  
 Donnerstag 15.30 – 17.30 Uhr  
 Büchereileiterin: Christiane Helmut, Telefon: 09405-5039262  
 E-mail: [gemeindebuecherei-pentling@t-online.de](mailto:gemeindebuecherei-pentling@t-online.de)

## Weitere Telefonnummern:

### Grundschule Großberg

Telefon 09405 2160

### Angrüner Mittelschule Bad Abbach

Telefon 09405 9501-0

### Kindergarten Pentling

Telefon 0941 93370

### Kindergarten Großberg

Telefon 09405 6211

### Hand in Hand Kinderkrippe Pentling

Telefon 0941 698411-800

### Kinderhort Großberg

Telefon 09405 9699158

### Mittagsbetreuung Grundschule Großberg

Telefon 09405 940663

Für Veröffentlichungen im Veranstaltungskalender und Textbeiträge kann keine Garantie übernommen werden. Die Firma Reidl kann Änderungen der eingesandten Beiträge und Termine vornehmen!

Vielen Dank für Ihr Verständnis



## Hinschauen statt Wegschauen

Die Pfarreiengemeinschaft Hohengebraching-Matting hat sein Schutzkonzept erarbeitet. Im Pfarrhof wurde es unterzeichnet. Maßnahmen zur Primärprävention und Verhaltenskodex.

Das Schutzkonzept der Pfarreiengemeinschaft Hohengebraching-Matting (PG) ist fertig gestellt. Es wurde im Pfarrhof von den Verantwortlichen der Kirchenverwaltungen und vom Team ISK unterschrieben. Neben der Aufarbeitung von sexuellen Missbrauchs von Kindern und Jugendlichen aus der Vergangenheit ist es Ziel der katholischen Kirche, derartige Fälle zukünftig zu verhindern. Dies soll durch breit angelegte Aufklärung sowie durch Erstellen von Präventionskonzepten für kirchliche Einrichtungen erzielt werden. Ehren- und hauptamtlich Mitarbeitende von Pfarrgemeinden müssen z.B. bestimmte Eignungskriterien erfüllen, um mit Kindern und Jugendlichen arbeiten zu dürfen.

### Risikoanalyse

Seit Februar 2023 wurde für die PG, basierend auf den Vorgaben des Bistums Regensburg, ein ausführliches Schutzkonzept erarbeitet. Dazu konnte Pfarrer Bernhard Reber mehrere Mitglieder des Pfarrgemeinderates und der Ortsausschüsse gewinnen. Inhalte des Schutzkonzeptes sowie eine Risikoanalyse, eine Auflistung von Maßnahmen zur Primärprävention, ein Verhaltenskodex sowie Ansprechpartner und mögliche Beschwerdewege für Betroffene werden darin festgehalten. Das Schutzkonzept wird auf der Homepage der PG veröffentlicht. Um auch Kinder und Jugendliche direkt anzusprechen, werden die Inhalte leicht verständlich in Form von Flyern und Postern zusammengefasst. Für die Zukunft sind regelmäßige Schulungen in Zusammenarbeit mit dem Bistum geplant, um alle Haupt- und Ehrenamtlichen zu informieren und in Bezug auf die Thematik zu sensibilisieren. Die in den letzten Jahren bekannt gewordenen Vorfälle von sexuellem Missbrauch und körperlicher Gewalt in der Kirche haben dazu geführt, dass aus dem Wegschauen eine Kultur des Hinschauens und der Prävention hervorgegangen sind. Corona hat die Erarbeitung des Schutzkonzeptes verschoben. Im Gesamten wurden viele Stunden, ja Wochen für die Erstellung und Ausarbeitung des jetzt vorliegenden Schutzkonzeptes eingebracht.

### Kirche ist Heimat für Kinder und Jugendliche

Dr. Sigrig Wittmann und Michael Rieger haben von Anfang an die Erarbeitung des Schutzkonzeptes federführend vorangetrie-



Foto Eder: Alois Bösl (Oberisling), Franz Appoltshauer (Matting); Dr. Sigrig Wittmann, Willibald Stark (Graßlfing), Michael Rieger, Lisa Onuoha, Karl Bindorfer (Großberg), Pfarrer Bernhard Reber, Gemeindefereferentin Maria Sporrer

ben. Mit Lisa Onuoha und Gemeindefereferentin Maria Sporrer wurde das „Team ISK“ komplettiert. Die Pfadfinderinnen in Großberg, die Ministrantengruppen in allen Ortsteilen sowie der Kinderchor wurden dabei auch um ihre Einschätzung zur pfarrlichen Kinder- und Jugendarbeit gebeten. Jetzt wurde das erarbeitete Schutzkonzept von Pfarrer Reber, den Kirchenpflegern Franz Appoltshauer (Matting), Willibald Stark (Graßlfing), Alois Bösl (Oberisling), Karl Bindorfer (Großberg) und Andreas Melzl (Hohengebraching) mit Unterschrift in Kraft gesetzt. Das Team ISK hat ebenfalls das 43 Seiten umfassende Werk unterzeichnet. Reber betonte: „Das Konzept soll dazu beitragen, dass die Kirche für Kinder und Jugendliche Heimat ist, in der sich alle herzlich willkommen wissen und sich wohl fühlen.“



Öffnungszeiten:  
Mo bis Sa von 8 bis 20 Uhr



**Realapotheke**  
echt . stark . vor Ort  
Hölkeringer Str. 22 93080 Pentling  
Telefon: 0941/280 64-0  
[www.realapotheke-pentling.de](http://www.realapotheke-pentling.de)  
[info@realapotheke-pentling.de](mailto:info@realapotheke-pentling.de)



Der **Umzugsspezialist**  
in Regensburg

**GEBR. RÖHRL**  
Transport + Möbelspedition GmbH

### Vollservice aus einer Hand

mit eigenen Schreibern, Elektrikern  
und Installateuren

unverbindliche Umzugsberatung  
Beiladungen in alle Richtungen

Junkersstraße 11 · 93055 Regensburg



- ✓ Umzüge im Stadt-, Nah-, Fern- und Auslandsverkehr
- ✓ Übersee und Containerumzüge
- ✓ Spezialtransporte v. Klavier, Flügel, Kassen,
- ✓ Computer u. Kunstgegenstände
- ✓ Industrie- und Betriebsverlegungen
- ✓ geschultes Fachpersonal, Schreiner-Service
- ✓ Möbel-Lagerung in sauberen Räumen
- ✓ behutsame Umzüge für Senioren
- ✓ Küchenkomplettmontagen, Möbelmontage
- ✓ Entrümpelung, Sperrmüll und Altmöbelentsorgung

[www.roehrl-umzuege.de](http://www.roehrl-umzuege.de) · Tel. 0941 21771 · Für uns heißt umziehen nicht nur transportieren!

## Juni

02. Juni	14.30 Uhr Senioren Treff bei Perzl, Lohstadt	AK Senioren
04. Juni	18.30 Uhr Sektions-Damentreffen, Hohengebraching	Sektion Aubachtal
13. Juni	19.30 Uhr Gemeinderatsitzung im Rathaus Pentling	Gemeinde Pentling
20. Juni	Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen	Freundeskreis Corciano
20. Juni	Vespa - Anrollern ab OMV	Vespa-Club
21. Juni	Johannisfeuer in Graßlfing	Eichenlaub Graßlfing
23. – 26. Juni	150 Jahre FF Oberisling	FF Oberisling
28. Juni	19.30 Uhr Johannisfeuer, 19.00 Uhr Gottesdienst	KBMV Matting

## Juli

05. Juli	19.00 Uhr Blaulichtparty im Feuerwehrgerätehaus	FF Niedergebraching
05. Juli	50 Jahre Schule	Grundschule Großberg
05. Juli	18.00 Uhr Fischerfest	SC Matting
06. Juli	30 Jahre Schüleraustausch mit Corciano mit Trio Salato, in Matting	Freundeskreis Corciano
06. Juli	17.00 Uhr Fahrzeugweihe des neues Feuerwehrautos (MLF 47-1) im Feuerwehrgerätehaus	FF Niedergebraching
06. Juli	18.00 Uhr 1. Open-Air-Watten Turnier	SC Matting
07. Juli	14.30 Uhr Senioren Treff bei Nüssle, Waldfrieden	AK Senioren

## Einladung zu den B Ü R G E R V E R S A M M L U N G E N 2024

Dienstag, 15. Oktober 2024	Feuerwehrgerätehaus Graßlfing für die Gemeindeteile <b>Graßlfing und Großberg</b>
Donnerstag, 17. Oktober 2024	Gasthaus Weigert, Seedorf für die Gemeindeteile <b>Poign und Seedorf</b>
Dienstag, 22. Oktober 2024	Gasthaus Fänderl, Matting für den Gemeindeteil <b>Matting</b>
Donnerstag, 24. Oktober 2024	Bürgersaal des Rathauses Pentling für die Gemeindeteile <b>Pentling, Hölkering, Neudorf, Hohen- und Niedergebraching</b>

Beginn: jeweils 20.00 Uhr

Die Bürger unserer Gemeinde sind zu den einzelnen Versammlungen herzlich eingeladen. Anträge zu den Bürgerversammlungen können bereits bei der Gemeindeverwaltung abgegeben werden.



**MARKISEN - PERGOLAMARKISEN - TERRASSENDÄCHER - LAMELLENDÄCHER  
SONNENSCHIRME - SONNENSEGEL - JALOUSIEN - INSEKTENSCHUTZ**

HARTINGER WEG 12  
93083 OBERTRAUBLING  
TEL. 09401 96020  
kontakt@mabo-markisen.de










© by GLATZ AG

**Besuchen Sie uns in unserer schönen Ausstellung  
oder rufen Sie uns einfach an!**

mabo-markisen.de





## Der gute Hirte – Erstkommunion in der Pfarrei Hohengebraching

(Josef Eder). Zehn Kinder gingen aus der Pfarrei Hohengebraching in der Pfarrkirche St. Mariae Himmelfahrt zum ersten Male zum Tisch des Herrn um die Hl. Kommunion aus der Hand von Pfarrer Bernhard Reber empfangen. Ihr Motto lautete „Du gehst mit – der gute Hirte“. Dazu legten sie die althergebrachten typischen Hirtenutensilien und ein Stoffschaf vor dem Altar ab. Reber sagte: „Der Hirte stützt sich auf seinen Stab und verteidigt mit ihm seine Herde vor allen Angriffen. Die Herde, wie die Kirchengemeinde ist nie allein, denn er bleibt auch nächstens bei ihr. Ist ein Herdenmitglied schwach oder krank, dann beschützt er es. Er lässt niemand allein. Es liegt an uns, das auszuprobieren, ob der Herr unseren Durst nach Liebe und Geborgenheit so stillen kann wie frisches Wasser. Vorbereitet wurden die Kinder von Tischmüttern und Gemeindereferentin Maria Sporrer. Mit am Altar war Diakonenbewerber Michael Kraus aus Niedergerbraching. Es sang der Kinderchor unter der Leitung von Vera Seleznyova.



Foto: Eder

## Erstkommunion in St. Johannes Pentling

(Josef Eder). Elf Kinder empfangen in der Pentlinger Papstkirche St. Johannes der Täufer aus der Hand von Pfarrer Horst Wagner ihre Erstkommunion. Pastoralreferentin Johanna Frühmorgen war bei beiden Messfeiern, die der Kirchenchor umrahmte dabei. Nachdem das Gotteshaus aufgrund der zahlreichen Anmeldungen für mitfeiernde Angehörige an seine Kapazitätsgrenzen stieß, entschloss sich Wagner, die Erstkommunikanten in zwei

Gruppen zu teilen. Bei der Vorbereitung wurde den Kindern bewußt gemacht, der Glaubensweg eines Kindes beginnt in der Taufe. Auch die Freundschaft mit Jesus hat dort ihren Anfang. Bei der Erstkommunion dürfen die Kinder nun ganz bewusst Jesus immer besser kennenlernen und ihre Freundschaft mit ihm vertiefen. Sie werden Jesus selbst in einem kleinen Stück Brot empfangen.



Foto Josef Eder: Gruppe I



Foto Katharina Wittmann: Gruppe II

## Rallye rund um die Kirche

(Maria Sporrer). Insgesamt 25 Kinder und Jugendliche nahmen am Samstag, den 11.05.2024 an der vom Familiengottesdienstteam Hohengebraching vorbereiteten „Rallye rund um die Kirche“ teil. Nach der Begrüßung durch Gemeindereferentin Maria Sporrer machten sich sechs Gruppen mit ihren Betreuerinnen auf, um Spuren des christlichen Glaubens in Hohengebraching zu finden. Dafür wurden vier verschiedene Orte besucht (Kirchvorplatz, Pfarrkirche, Pfarrhof und Friedhof). An jedem Platz galt es, diesen neu zu entdecken, so manches „Geheimnis“ zu entschlüsseln und verschiedene Rätsel zu lösen. Ganz Kreative durften anschließend im Gemeindehaus noch ihr eigenes Kirchenfenster gestalten und wer noch nicht genug vom Rätseln hatte, hatte noch einige Aufgaben zu lösen. Natürlich gab es auch Snacks sowie Spiel und

Spaß im Gemeindehaus. Abgeschlossen wurde der Tag mit dem Familiengottesdienst in der Pfarrkirche. Dort stellten die Kinder und Jugendlichen vor, was sie den Tag über entdeckt haben. Als Erinnerung an den Tag erhielten sie Urkunden, die sich als Spurensucher Gottes auszeichneten sowie eine Kette mit Engelsflügel zur Erinnerung.

Foto: Barbara Beck



# Zu Pfingsten ertönten wieder die Glocken in Matting



Fotos Eder: vorher



nachher

**Die schmerzlichts Vermissten sind wieder da. Die große Glocke erstrahlt im neuen Glanze. Die Inschrift ist wieder gut lesbar.**

An den Pfingstfeiertagen wird das dreistimmige Glockengeläute der Mattinger Pfarrkirche St. Wolfgang wieder erklingen. Seit August schwieg es. Zwei der drei Glocken wurden bei der Passauer Glockengießerei Perner repariert. Am Dienstag 14. Mai wurden sie wieder mittels Kran durch ein erweitertes Schallloch mit Autokran, außerhalb der Friedhofsmauer eingehoben. Mittels eines Greifzuges arbeiteten die beiden im Turm. Hier sind sie mit einem hölzernen Joch, anstelle des früheren eisernen, in den Glockenstuhl eingebracht. Pfarrer Bernhard Reber war kurz nach dem Einheben vor Ort.

Das Geläute mit den drei Glocken (Töne as<sub>2</sub>, b<sub>1</sub>, cis<sub>2</sub>) ist uralte. Es besitzt einen anmutigen aufeinander abgestimmten Klang. Eine Glocke (1550) verblieb im Turm. Auf ihr ist eine mittelalterliche Kreuzigungsgruppe zu sehen. Auch sie schwieg, bis ihre beiden Schwestern wieder da waren. Kirchenpfleger Franz Appoltshauer hoffte, nach dem Ausbau im August 2023, dass bis Weihnachten 2023 das Geläute wieder erklinge. Die kleine Glocke wurde sofort nach Passau gebracht. Die Größere zu Schweißarbeiten zur Glockenschweißerei Lachenmeyer nach Nördlingen transportiert. Hier hakte es, denn der Fachmann, der die Schweißarbeiten durchführen kann, hatte Arbeit ohne Ende. Weihnachten ging ins Land. Ostern verabschiedete sich. Matting blieb ohne Geläute. Jetzt zum Pfingstfest wird nach neun Monaten erstmals wieder ihr Klang im Donautal vom gegenüberliegenden Naturschutzgebiet den Mattingerhängen wiederhallen. Der schmerzlich vermisste alle viertel- und zur vollen Stunde erklingende Glockenschlag zur Orientierung die Zeit anzeigen.

**Kein Kind so lieb, kein Schmerz so groß ...**

Beschädigt war die größte Glocke (circa 700 kg) mit Reliefverzierungen aus 1695. Hier ist ein großer Engel über einer Inschrift stilisiert. Sie lautet: S` Angele cevctos orapronobis durch das Feuer bin ich geflossen. Hanns Conrath Roth hat mich gegossen in Forchheim (Vorchemb). Des Engels erhobene linke Hand weist den Weg, während seine Rechte vermutlich führend die rechte Hand des hinter ihm auf Rocksauhöhe stehenden kleineren Mann umfasst. Letzterer scheint eine Feder in seiner rechten Hand zu halten. Der Engel trägt einem Überwurf mit Bauchbin-

de, Pluderhosen und Stiefel. Auf der gegenüberliegenden Seite ist die Aufschrift: „Kein Kind so lieb, kein Schmerz so groß, als Jesus auf Marias Schoß“. Eine weitere etwas schwer entzifferbare Inschrift umfasst den oberen Teil unter der Aufhängung: JOHANNES CONRADVS HOFFMANN PFARRER PONGRAZ SCHMIT SCHULTHEIS HANNES WICH FRIDERICH AMMOM HEILING PFLEGER 1695. Jetzt erstrahlt sie wieder wie neu. Die Inschriften sind, zuvor von Grünspan etwas unleserlich, wieder ausgezeichnet zu entziffern.

Die Zweite entnommene (circa 90 kg mit Klöppel) ist ebenfalls mit 1550 datiert. Sie kam gleich zur Firma Perner nach Hacklberg (Passau). Deren äußerer Zustand ist, wie bei der Entnahme. Bevor der Kran die große Glocke hochhob, schlug ein Monteur mit einem großen Schlüssel fasst zärtlich auf den Klangkörper. Die anwesenden Dorfbewohner hörten erstmals ihre schmerzlich vermisste Glocke wieder.

Bei einer Begutachtung des Geläutes im September 2020 durch den damals zuständigen Glockensachverständiger Dipl.-Ing. (FH) Gerhard Hackl, im bischöflichen Baureferat in Regensburg missfiel die neuzeitliche Glockenanlage. Den Glocken attestierte er, dass sie trotz der beschädigten Aufhängungen, die an- bzw. abgebrochen, in einem verkehrssicheren Zustand sind.

**Die Joche sind jetzt aus Eichenholz**

Nicht so gefallen hatte ihm die bestehende Joche aus Stahl. In der Zeit der Industrialisierung wurden die vormals hölzernen, vermutlich beschädigten gegen diese ausgetauscht. Eichenholz würde hier besser passen und die tiefen Frequenzen verstärken. Stahl die höheren. Die Aufhängungen waren mit Holz unterfüllt, sodass der Klang als Mischung weitergeben wird. Gesteuert wird die Kirchturmuhre und das Geläute elektrisch. Ein sanftes Anlaufen und Abbremsen ist gegeben. Die Gesamtanlage verdrehte sich nicht, als das Geläute zur Probe erklang.

Hackl schlug damals vor, wenn die zwei Glocken abgenommen werden, den Glockenstuhl mit Holz nachzurüsten und damit ihn in die traditionelle Art rückzuführen.

Weiter wird der Deckel über der Glockenkammer wieder lückenlos geschlossen. Bei den Schallöffnungen im Kirchturm wurden Reflexionsbretter angebracht. Die Öffnungen sind dadurch dichter und der Glockenklang, besonders beim nicht gesetzlich geschützten Stundenschlag ist leiser. Das liturgische Läuten ist geschützt.

**Der spitze Kirchturm ist ein Mattinger Wahrzeichen**

Das Mauerwerk des 26 Meter hohen Spitzkirchturmes besteht aus regelmäßigen Bruchsteinlagen mit vereinzelt Handquadern und gehört seiner Struktur nach in die zweite Hälfte des 13. Jahrhunderts. Der das Donautal weithin überschauende spitz zulaufende Turm ist mit Holzschindeln gedeckt. Er gibt dem Gotteshaus ein einmaliges Erscheinungsbild. Bei der Renovierung im Jahre 1999 wurden die verwitterten Fichtenschindeln durch kanadische Rotzeder ersetzt. Noch heute lassen sich im Innern des Turmes Reste einer einstigen Kreuzgratwölbung nachweisen, die zeigen, dass der Altarraum im Turm lag. Die Investitionssumme wurde 2020 im unteren fünfstelligen Bereich beziffert. Eine genaue Summe konnte aktuell noch nicht genannt werden.



# Wasserentnahme aus dem Wolkeringer Mühlbach

**Leistungsprüfung der FF Poign nach altbewährtem System ohne Hydranten. Ortswehren sind unverzichtbar.**

(Josef Eder). Eine Löschgruppe der Feuerwehr Poign stellte sich der Leistungsprüfung Löschangriff. Alle zwei Jahre unterziehen sich die Feuerwehrfrauen und -männer einer Leistungsprüfung, um die Einsatzfähigkeit zu erhalten. Dazu gehört der Löschaufbau und deren Abläufe, Knoten und Stiche, als auch individuelle Zusatzaufgaben je Stufe. Die Poigner zeigten dem Prüfungsteam Kreisbrandinspektor (KBI) Wilfried Hausler, Kreisbrandmeister Josef Fenn und Hans Hopfensperger die Variante II mit Wasserentnahme aus dem Wolkeringer Mühlbach. Es war der Löschangriff in der klassischen Form mit Ansaugen aus einem unerschöpflichen Gewässer. Zu meist erfolgt die Wasserentnahme aus dem Hydranten. Viele Zuschauer waren zum Feuerwehrgerätehaus gekommen um die, von den beiden Kommandanten Bernhard Meyer und Matthias Melzl ausgebildete Gruppe, zu beobachten. Bei der Abzeichenverleihung im Gasthaus Lehner lobte KBI Hausler die Leistung. „Es war eine ausgezeichnete Prüfung“, sagte er. Pentlings zweiter Bürgermeister Sebastian Hopfensperger, selbst aktiver Floriansjünger betonte, dass die sogenann-



ten kleinen Ortsteilfeuerwehren sehr wichtig sind. Die Gemeinde hat sieben Wehren. In nächster Zeit wird in Poign eine neue Tragkraftspritze TS 8/8, die jetzt ca. 30 Jahre zählende ersetzen.

**Gold Grün:** Anna-Maria Eckl; **Gold Blau:** Andreas Beck, Michael Deml; **Gold:** Anna Lena Beck, Julian Söllner, Melanie Brunner; **Silber:** Manuela Klügl, Marcel Beck; **Ergänzer und Gruppenführer** Bernhard Meyer.

## Kreisentscheid Bundesjugendwettbewerb ausgebildete



(Josef Eder). Eine großartige Leistung lieferte die Jugendfeuerwehr Pentling beim Kreisentscheid des Bundesjugendwettbewerbs in Hemau. Seit Jahresbeginn übten die Jugendlichen unter Anleitung der Jugendwarte für diesen Tag. Sie traten gegen die Mannschaften der Feuerwehren Hagelstadt, Mintraching, Pfatter, Pentling und Kürn/Hauzenstein an. Nach einem guten Probedurchgang begann gegen 11:15 Uhr der eigentliche Wettkampf. Die Penlinger Jugendfeuerwehr hatte an diesem Tage nicht das Glück des Tüchtigen. „Wenn mal was nicht klappt kommt noch Pech dazu. Es siegte die FF Hagelstadt vor Altglofsheim. Den Landkreis Regensburg vertreten beim Bezirksentscheid in Floß, die Feuerwehren Hagelstadt, Mintraching, Pfatter und Kürn/Hauzenstein.

## Tag der offenen Tür im Pentlinger Kindergarten

Das Jubiläum 50 Jahre Kindergarten und ein Jahrzehnt im neuen Haus findet Samstag 29. Juni statt. 10.30 Uhr Andacht in der Papstkirche. 11.30 Uhr Festakt und 14 Uhr Aufführungen.

(Josef Eder). Der Kindergarten Pentling lud zum Tag der offenen Tür ein. Eltern konnten die Räume besichtigen, in denen ihre Kinder vom Fachpersonal betreut werden. Einrichtungsleiterin Jana Heinrich, ihre Stellvertreterin Yuliya Buslowskaja freuten sich mit dem ganzen Team über den regen Besuch. Die Trägerschaft liegt seit der Eröffnung 1974 des KiGa in den Händen der Gemeinde. Vor zehn Jahren wurde das Haus, in welches das alte Rathaus mit eingebunden wurde, bezogen. In vier Gruppen bis zu 100 Kinder werden bis zum Schuleintritt von 13 pädagogischen Mitarbeitern betreut. Begeistert waren die Erziehungsberechtigten von den großzügigen Räumlichkeiten auf zwei Ebenen sowie dem großen Garten in naturnaher Umgebung. Der Speiseraum sowie der große Turnraum fanden Aufmerksamkeit. „Wir verstehen uns als Wegbegleiter der uns anvertrauten Kinder“, so Kiga-Leiterin Heinrich.

Hauzenstein an. Nach einem guten Probedurchgang begann gegen 11:15 Uhr der eigentliche Wettkampf. Die Penlinger Jugendfeuerwehr hatte an diesem Tage nicht das Glück des Tüchtigen. „Wenn mal was nicht klappt kommt noch Pech dazu. Es siegte die FF Hagelstadt vor Altglofsheim. Den Landkreis Regensburg vertreten beim Bezirksentscheid in Floß, die Feuerwehren Hagelstadt, Mintraching, Pfatter und Kürn/Hauzenstein.




Informationen für Kinder und Jugendliche  
zum Thema **Schutzkonzept**

**Worum geht es?**  
Alle Kinder und Jugendlichen, die in der Pfarrgemeinde mithelfen, sollen sich bei ihrer Tätigkeit sicher und geschützt fühlen. Niemand hat das Recht, von Euch etwas zu verlangen, das Euch Angst machen oder Euch nicht geheuer ist! Um das Miteinander für alle möglichst positiv zu gestalten, sind wir auf Eure Mitarbeit angewiesen.

**Welche Grundsätze sind uns wichtig?**

- ✓ Teilt uns Eure Ideen und Wünsche mit
- ✓ Sagt direkt „NEIN“, wenn jemand etwas gegen Eueren Willen tut
- ✓ Geht fair miteinander um
- ✓ Hilft anderen, die zu schüchtern sind, sich selbst Hilfe zu holen
- ✓ Kommt zu einer der Vertrauenspersonen, wenn Euch etwas auffällt, von dem Ihr nicht so genau wisst, ob es in Ordnung ist oder nicht



**Was darf man denn im Umgang mit Kindern und Jugendlichen und was nicht?**  
Wir wollen Euch einige Beispiele aufzählen ...

- ! Keiner darf Euch anschreien.
- ! Keiner darf Euch körperliche Gewalt antun.
- ! Keiner darf Euch gegen Eueren Willen anfassen.
- ! Wenn Ihr Euer Meinung äußert, dann dürft Ihr nicht ausgelacht werden.
- ! Keiner darf schlecht über Euch reden.
- ! Keiner darf z.B. auf Euerem Handy einfach private Dinge ansehen, wenn Ihr das nicht erlaubt habt.

**Was soll ich machen, wenn mir so etwas zustößt?**

Für den Fall, dass Ihr Hilfe braucht, gibt es Ansprechpartnerinnen und Ansprechpartner in und außerhalb der Pfarrgemeinde, die Euch bei Eueren Fragen und Problem unterstützen können. Die Kontaktdaten findet Ihr unter



[www.se-hohengebraching.de](http://www.se-hohengebraching.de)





## Die neue Rosenbauer Fox 4 bei der FF Graßlfing angekommen



Foto: Eder

(Josef Eder). Die Feuerwehr erhielt eine neue Tragkraftspritze (TS) 8/8 Rosenbauer FOX 4 als Ersatz für die 1992 in Dienst gestellte Rosenbauer FOX 4. Erster Kommandant Simon Eder nahm sie am Gerätehaus zusammen mit Wolfgang Heigl vom Bauamt der Gemeinde Pentling und zweiten Bürgermeister Sebastian Hopfensperger von der Fa. Gschöttl am Feuerwehrgerätehaus in Empfang. Die hochmoderne TS ist die 4. Generation der TS aus österreichi-

scher Produktion. Für das Feuerwehrwesen von Bedeutung sind: Leistung, Gewicht, Größe und nicht zuletzt die Praxistauglichkeit. Die Kosten belaufen sich auf ca. 18.000 Euro. Nach der theoretischen Einweisung ging es zur Praktischen an die Donau.

Die oberste Prämisse bei der Entwicklung war die maximale Praxistauglichkeit der TS. Mit dem Gewicht von 166 kg (betriebsbereit). In punkto Leistung hat sie eine Steigerung. 1.650 l bei 10 bar bzw. 1.000 l bei 15 bar leistet die FOX der vierten Generation, im Lenzbetrieb sind bis zu 2.250 l/min bei 3 bar möglich. Das bringt entscheidende Vorteile, etwa beim Einsatz in der Relais-Leitung. Auf ebener Fläche kann man mit der FOX 1000 l Löschwasser pro Minute durch einen B-Schlauch über eine Distanz von knapp 900 Meter befördern. Angetrieben wird sie von einem 3-Zylinder-Reihenmotors BRP-Rotax (66 PS).

Die Steuerung erfolgt ganz einfach über ein Bedienpanel, als Anzeigedisplay dient ein Farbdisplay. Durch die Traggestellbeleuchtung sieht man in der Dunkelheit Hindernisse, die beim Transport vom Fahrzeug zum Einsatzort lauern. Der LED-Scheinwerfer sorgt für ausreichende Umgebungsausleuchtung. In den nächsten Tagen wird die FF Poign die TS testen, denn auch ihre TS FOX 1 hat mehr als drei Jahrzehnte treue Dienste geleistet. Sie soll ebenfalls ersetzt werden.

## Leistungsprüfung der Feuerwehr Graßlfing

(Josef Eder). Zwei Löschgruppen der Freiwilligen Feuerwehr Graßlfing stellten sich der Leistungsprüfung Löschangriff. Unter den Augen des Schiedsrichterteams Kreisbrandinspektor Hans Bornschlegl mit den Kreisbrandmeistern Hans Hopfensperger und Michael Seebauer legten 18 Teilnehmer die Abzeichen in einer breiten Vielfalt ab. Es war in mehreren Belangen ein Premiere. Es waren die ersten beiden Löschgruppen, die die Kommandanten Simon Eder und Markus Weingart vorstellten. Weiter wurde dazu die vor Wochenfrist in Graßlfing eingetroffene Tragkraftspritze TS 8/8 Rosenbauer Fox IV eingesetzt. Weiter waren es die ersten Abzeichen BFV Ü40. Und es war die letzte Leistungsprüfung die Hopfensperger in Graßlfing als Schiedsrichter bewertete. Seebauer war erstmals im Ort. Als Mitausbilder fungierten neben den Kommandanten ihre beiden Vorgänger Wolfgang Fröhlich und Wolfgang Wilhelm.

Bürgermeisterin Barbara Wilhelm war am Abnahmeplatz. Sie



Foto: Eder

freute sich, dass die Prüfung bestanden wurde. Und: dass Neubürger und Wiedereinsteiger dabei waren. „Die Wehr ist gut gerüstet“, betonte sie. Bornschlegl hob den fort währenden ehrenamtlichen Einsatz hervor. Graßlfing mit seinem Standort an der B16 ist meist bei Unfällen gefordert. Mit ihren ausgebildeten Atemschutzträgern wird sie auch aus dem Nachbarlandkreis angefordert. Er lobte die gute Zusammenarbeit der alten Hasen mit den Nachwuchskräften, die von den erfahrenen Kollegen vorbildlich unterstützt wurden.

Gold in Rot: Simon Eder, Johannes Fröhlich; Gold in Grün: Markus Weingart, Lukas Kopernik, Anna-Sophia Kopernik, Nico Hassmann, Michael Pellkofer; Gold in Blau: Theodor Brantl; Gold: Stefan Hoibl; Silber: Felix Widder, Lena Mühlbauer. Max Werner; Bronze: Lukas Horn, Sebastian Christl. Das Abzeichen Ü40 – Bronze (BF1) bekamen Ehrenvorsitzender Wolfgang Pellkofer, Helmut Schwesinger, Wolfgang Fröhlich, Thomas Christl.

FRISEURSALON  
MARIELE

STEINSDORFER-JESSE

Bei Erkrankung Hausbesuche jederzeit möglich!

Konrad-Adenauer-Allee 36 · 93051 Regensburg  
Tel. 0941 947684 · Mo – Fr 9 – 18 · Sa 8 – 13



# Modulare Truppausbildung Basis durchgeführt

**Neues Einsatzfahrzeug putscht. Sechs Einsätze. Patenverein bei FF Graßlfing. Bei Beisetzung von Papst em. Benedikt XVI. in Rom.**

(Josef Eder). 400 Einsatzstunden leisteten bei sechs Einsätzen die Aktiven der Feuerwehr (FF) Niedergebraching berichtete erster Kommandant Thomas Wollny bei der Jahreshauptversammlung im Feuerwehrgerätehaus. Aktiv sind 35 Mitglieder. Die Wehrführung übernahm die Leitung des Lehrgang Modulare Truppausbildung Basis (110 Stunden) an der Wehren des Kreisbrandmeisterbezirks Süd II Hans Hopfensperger aus den die Gemeinde Pentling und Obertraubling Teilnehmer schickten. Lehrgänge auf Kreisebene wurden besucht. Geübt wurden am Einsatzstellensimulator mit VR-Brille. Besprechungen wegen des Ausbaus der BAB A93 fanden statt und die große Wohnanlage „Mein Kaiserhof“ (7 Häuser) in Großberg wurde begangen.

## Geschult an der Motorsäge

Ein Motorsägenlehrgang fand in Niedergebraching statt. Im Wald von Stefan Rieger konnte praktisch geübt werden. Ein Spannungssimulator für verschiedene Schnitttechniken bei verkeilten Bäumen, war vor Ort. Bei den Lehrgängen Atemschutzgeräteträger werden die, die neu zu Aktiven übertreten hintenangestellt. Erfahrenere erhalten früher die Plätze vom Landkreis zugewiesen. Ein multifunktionales LED-Beleuchtungssystem wurde angeschafft. 2651 Stunden wurden ohne Vereinstätigkeiten erbracht. Die neue persönliche Schutzkleidung für alle ist da.

## Starke Feuerwehrjugend

Die Feuerwehrjugend hat großes Interesse. Die Leidenschaft ist groß. Das neue Mehrzweckfahrzeug (MLF 10), das am 16. Mai 2024 in Dienst gestellt wird, wird weiteren Aufschwung bringen, berichteten die Jugendwarte Lena Zenger und Christian Brunner. Die Jugendfeuerwehr zählt sechzehn. Der Reinigungsraum im Obergeschoss wird zum Umkleideort für Einsatzkleidung umgebaut werden. Wenn die Kosten geklärt sind, wird begonnen. Es wurden 335 Übungsstunden erbracht. Themenschwerpunkte bei den Ausbildungsveranstaltungen lassen sich in die übergeordneten Themen Natur und Umwelt, Brandschutzerziehung und sportliche Aktivitäten mit untergliedern. Dem Jugendwissenstest stellten

# Maschinisten – sie sind das Herz einer Löschgruppe

(Josef Eder). 24 neue Fahrzeugmaschinisten aus zehn Freiwilligen Feuerwehren (FF) absolvierten mit Erfolg den 36stündigen Lehrgang. Ausbildungsleiter war Kreisbrandmeister (KBM) Wolfgang Scheugenpflug Fachbereich Ausbildung Maschinisten schulte zu-



Foto: Eder

sich zwölf. Bei der Ersten Hilfe war ein Rettungssanitäter vor Ort. Kassier Thomas Brunner vermeldete einen passablen Kassenstand. Die Wehr war Patenverein in Graßlfing und hatte wie es noch in den nächsten Jahren der Fall sein wird, Gegenbesuche bei Jubiläumswehren zu absolvieren. Gebaut wurde ein Freisitz. Die Festdamen wurden bezuschusst.

## Viele Gründungsfeste

Vorsitzender Anton Köstlmeier ließ das Jahr in Schlaglichtern Revue passieren. Der Verein zählt 274 Mitglieder. Ein Höhepunkt war das Patenbitten der FF Graßlfing bei uns. Die 3-Tage beim Fest in Graßlfing waren spitze. Die Beteiligung phänomenal. Auch bei den Jubiläen der FF Matting, Langenerling, Obertraubling, Teugn, Neudorf waren wir. Heuer sind es die FF Oberndorf, Oberhinkofen, Sinzing und Oberisling. Eine Fahnenabordnung war bei der Beisetzung des Pentlinger Ehrenbürgers Papst em. Benedikt XVI. in Rom. Kreisbrandmeister Hopfensperger sprach davon, dass viel geleistet wurde. Es waren einsatztechnisch keine Großereignisse im Einsatzgebiet. Feuerwehrdienst ist nie planbar. Niedergebraching hat die stärkste JF in der Gemeinde. Mit einem Wasser führenden Fahrzeug hat Niedergebraching einen großen Sprung gemacht. Dritter Bürgermeister Franz Geiselhöringer betonte, dass die Jugend mit dem MLF einen großen Auftrieb bekomme. Termine: 15. Juni Johannisfeier der Landjugend; 5. Juli Blaulichtparty im Gerätehaus, 6. Juli 17 Uhr Segnung des MLF Rufname Florian 47/1.

sammen mit Andreas Folger, Kommandant der FF Gailsbach und weiteren Helfern im Kreisbauhof Rosenhof. Maschinisten sie sind das Herz einer Löschgruppe, der Gruppenführer der Kopf. Aus der Gemeinde waren Kilian Schleper (Pentling) sowie Stefan Hoibl, Sebastian Christl (beide Graßlfing) dabei. Sie nehmen eine sehr verantwortungsvolle Aufgabe und wichtige Funktion in der Feuerwehr ein. Sie tragen Verantwortung für die Fahrzeugbesatzung von und zur Einsatzstelle. Die Lagerorte der benötigten Sondergerätschaften erfordert eine sehr gute Kenntnis. Im praktischen Teil wurde die Wasserförderung aus der Donau bei Friesheim geübt. Zusätzlich fällt ins Aufgabenfeld die fachkundige Bedienung des Pumpenstandes, der Tragkraftspritze oder Sondergeräten. Während neue Geräte mit Touchscreen ausgestattet sind, werden Ältere noch mechanisch gesteuert.



Foto: Eder



# Tolle Stimmung beim Patenbitten in Matting

## „Mehr Bayern geht nicht!“



Fotos: Klaus Schlegl

(Klaus Schlegl). Nur etwa 4 km liegen zwischen Oberndorf und Matting an der Donau. Die Mattinger feierten im letzten Jahr ihr 150jähriges Jubiläum der Freiwilligen Feuerwehr, die Oberndorfer sind dieses Jahr an der Reihe und suchten Anfang Juli noch nach einem Patenverein dafür. Was war naheliegender als die Nachbarn zu fragen bei denen man letztes Jahr Pate war. Also ging es in einem langen Zug am Radweg an der Donau entlang die kurze Distanz zu den Nachbarn. Angeführt von Festmutter und Schirmherr zogen die Feuerwehrler in ihren schmucken Uniformen, dahinter die Festdamen und viele Bürger los um kurz vor Matting vom gleichen Zug der anderen Seite mit einer Blaskapelle voran in Empfang genommen zu werden. Gemeinsam in langer Linie ging es dann auf den Sportplatz des SC Matting, wo einige Aufgaben zu bewältigen waren.

Zuerst musste ein Vier-Mann-Trupp der Oberndorfer mit einer alten Spritze Wasser aus der Donau pumpen mit dem Festmutter Andrea Biereck am Spritzrohr einen Löscheimer füllen sollte. Mit dem vollen Eimer mussten dann die Festdamen einen kleinen Brand löschen. Als weitere Aufgabe wurden von einer anderen Gruppe Sandsäcke gefüllt um zwei Mattinger auf einer Wippe hochzuheben. Und als letztes gab es noch eine besondere Aufgabe. Vier Oberndorfer Floriansjünger, unter ihnen mit Barbara Stauber auch eine Frau, mussten mit einem etwa 1,5 Meter langen

Schlauch stehend jeweils eine Halbe Bier von einem Glas am Boden aussaugen. Mit Abstand die Schnellste war die Dame unter den Herren.

Nach den bestandenen Prüfungen wurde die Patenschaft unter großen Jubel der Feuerwehrler und der Zuschauer angenommen und es ging zum Feiern in den berühmten Mattinger Stadl. Dort meinte Barbara Wilhelm, die Bürgermeisterin von Pentling, die Gemeinde zu der Matting gehört: „Ein Mattinger Fest ist immer schön. Bei dem Wetter kann man einfach nur genießen. Die Verbindung zwischen Oberndorf und Matting ist schon immer sehr herzlich, auch durch viele familiäre Beziehungen.“ Die Oberndorfer Festmutter Andrea Biereck war begeistert: „Schee wars, einfach schee, alles rundum gelungen, auch die Spiele.“ Und der Schirmherr des Oberndorfer Feuerwehr-Jubiläums, Bad Abbachs Bürgermeister Benedikt Grünwald fast philosophisch: „Von der Sicht des Sportplatzes aus, links die Kirche, rechts die Donau, über der Donau die Felsen, auf dem Platz zwei Feuerwehren, dazu der Himmel weißblau, mehr Bayern geht nicht.“

Michael Gruber, Vorsitzender vom Feuerwehrverein Oberndorf: „Perfekt gelaufen! Alles genauso wie wir es uns gewünscht haben. Und ganz tolle Mannschaften auf beiden Seiten.“ Martin Dietz, sein Kollege auf Mattinger Seite: „Wir fühlen uns sehr geehrt, dass wir als Patenverein ausgewählt worden sind. Die können löschen, helfen und feiern und wir auch, das passt.“ Daniel Feil, Feuerwehrkommandant Oberndorf: „Die Spiele und die Organisation waren super. Dazu haben uns die vielen Zuschauer besonders motiviert, ein rundum gelungener Tag.“ Vor genau 150 Jahren wurde die Operette „Die Fledermaus“ von Johann Strauß in Wien uraufgeführt und in Oberndorf wurde die Freiwillige Feuerwehr gegründet. Ein wahrlich besonderer Anlass das vom 12. bis 14. Juli gebührend zu feiern.



*Wir sind für Sie da,  
wenn Sie uns brauchen.*

**WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN.  
WIR VERSTEHEN.**

*Rufen Sie uns an.  
Telefon 09 41 - 898 49 50*

Familienunternehmen mit Tradition seit 1965

Bestattungen » **FRIEDE** «  
GmbH & Co. KG

ZENTRALE REGENSBURG • ☎ 0941 - 89 84 950

Adolf-Schmetzer-Str. 24 • Parkplätze im Hof  
Prüfening Str. 91 • direkt gegenüber dem Krankenhaus  
Landshuter Str. 72 • gegenüber dem Krankenhaus





# Das neue Niedergebrachinger Löschfahrzeug ist eingetroffen



(Josef Eder). Es ist da, das neue Mehrzwecklöschfahrzeug 10 (MLF) - Rosenbauer, der Feuerwehr Niedergebraching. Durch einen dichten Pyronebel in Blau und Rot und Wasserfontänen, die die Niedergebrachinger Feuerwehr zusammen mit ihren Feuerwehranwärtern und den Kameraden der FF Graßlfing (Patentverein) erzeugten, rollte das Löschfahrzeug durch die Birkenallee zum Feuerwehrgerätehaus. Zuvor wurde mit Sondersignal von Hohen- nach Niedergebraching gefahren. Voraus für das bishe-

rige Tragkraftspritzenfahrzeug (TSF), das in Bälde das in die Jahre gekommene TSF der FF Neudorf ersetzt. Das TSF ist seit zwei Jahrzehnten im Einsatz.

Empfangen wurde das MLF von den Aktiven, dem 2. Bürgermeister Sebastian Hopfensperger, dem dritten Franz Geiselhöringer und Kreisbrandmeister Hans Hopfensperger. Mit vor Ort waren auch einige Gemeinderäte. Intensiv begutachtete vor allen die Niedergebrachinger Jugendfeuerwehr ihr neues Einsatzmittel, mit dem sie die nächsten Jahrzehnte, wenn sie in den aktiven Dienst wechseln, den Mitmenschen zur Hilfe eilen. Natürlich war das Interesse bei Aktiven und der Bevölkerung ebenso groß.

Die Kosten des MLF mit Allradantrieb, integrierten Löschwassertank und Stromgenerator belaufen sich auf circa 300.000 Euro. Am 5. März 2020 hat der Gemeinderat die Anschaffung beschlossen. Ein Hilfeleistungslöschfahrzeug (HLF 20) für mehr als eine Million Euro ist für die FF Pentling bestellt.

**IMMER GUT ZU FUß**  
Ihre Mobile Fußpflege und Mehr.....

**Neukunden Rabatt 10% auf ALLES!**

**Ich komme zu Ihnen nach Hause!**

Felicitas Kovacs | Weiheweg 13 | 93092 Barbing  
Telefon: (0160) 5 03 25 42  
[www.immergutzufuss.de](http://www.immergutzufuss.de)

## ITALIENISCHER ABEND

trio salato

### SA, 6.7.24 - 20 Uhr

### Historische Hofstelle Matting

An der Donau 25, 93080 Pentling - Matting

Italienische Schmankerl für einen gemütlichen Sommerabend

Eintritt EUR 20,-  
[www.okticket.de](http://www.okticket.de)  
Einlass: 18.30 Uhr

comité de jumelage  
CIVRIEUX d'AZERGUES - PENTLING  
Bruppo di amici  
Freundeskreis

Freundeskreis Corciano - Civrieux d'Azergues - Pentling e.V.  
[www.fkccp.de](http://www.fkccp.de)

# Johannifeuer

am  
**21 Juni 2024**  
ab 19 Uhr  
beim  
**Schützenheim Graßlfing**

Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt.  
Bei unbeständigen Wetter findet die Bewirtung im Schützenheim statt!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
**Schützenverein Eichenlaub Graßlfing e.V.**

Wir halten uns an das Jugendschutzgesetz.

[www.eichenlaub-grasslfing.de](http://www.eichenlaub-grasslfing.de)



# Mühlbachcup wandert in Fließrichtung nach Gebelkofen



(Josef Eder). Den 26. Mühlbachpokal holte sich der Vorjahreszweite Edelweiß Gebelkofen mit einem 695,6 Teiler ( die 6 besten jeden Vereins) im Wolkeringer Gasthaus Maurer. Vorjahressieger Einigkeit Wolkering 810,8 tauschte mit dem Sieger den Podestplatz. Auch die Platzierten Alpenrose Köfering 1377,9 und Römerschanze Poign 1474,6 tauschten die Ränge. Im Vorjahr musste um die Ränge drei und vier ein Stechen entscheiden. Der neue Pokal wandert in Fließrichtung des Gewässers nach Gebelkofen.

Wolkerings erster Schützenmeister Johannes Wild und sein Stellvertreter Robert Kellnhäuser begrüßten die Gäste zusammen mit Sektionsleiter Jürgen Pangerl. Das erste Mal trafen sich die 4 Vereine am 12. April 1996 im Gasthaus Lehner in Poign. Nachdem alle

vier Vereine ihren Sitz am Gewässerverlauf des Wolkeringer Mühlbaches haben, entstand die Idee des Cups. Sie gehören vier Gemeinden mit Obertraubling, Köfering, Thalmassing sowie Pentling und zwei Schützensektionen „Am Schwarzen Berg“ und „Donautal“ an. Der damalige Organisator war der heutige Gauschützenmeister Bernd Schwenk. Der Jürgen Pangerl Sektionsschützenmeister der Sektion Am Schwarzenberg übernahm die Moderation und Siegerehrung.

Den zum zweiten Male ausgeschossenen Jugendpokal gewann Vorjahresdritter Maximilian Spitzer 45,6 Teiler vor Sebastian Schiekofer (beide Wolkering) und Sonja Brandl (Köfering). Bester der Schützenklasse waren Thomas Schiekofer 53,1 Teiler (Wolkering). Er verwies Stefanie Dallmeier 66 und Stefanie Marschner 89 (beide Gebelkofen) auf die Ränge. Die Prominentenwertung verteidigte Gerhard Beck (Poign). Köfering Schützenmeister Thomas Sußbach (Köfering) kam auf zwei und Thomas Neuberger (Gebelkofen) auf drei.

Für die Kommunalpolitiker ist der Pokalwettbewerb nicht nur ein sportlicher Wettbewerb, sondern auch ein gesellschaftliches Ereignis. Hier treffen sich aktive Schießsportler, Politiker und Bürger. Angesichts der vielen teilnehmenden Jugendlichen und 102 Teilnehmer wird es bei der 27. Auflage im nächsten Jahr keinem bange. Wolkering (37 Teilnehmer), Gebelkofen (28), Köfering (23), Poign (14). Thalmassing erster Bürgermeister Raffael Parzefall und 3. Bürgermeister Hans Biener waren mit Obertraublings zweitem Rathauschef Rainer Sinn vor Ort. Aus Pentling Gemeinderat Josef Eder.



## SC MATTING FISCHER FEST



### FREITAG, 5. JULI 18:00 UHR

an der Fährre Matting  
mit den Hansberger  
Musikanten



Für Speis' und Trank ist gesorgt!

**SPORTCLUB MATTING E.V.**

 SCMATTING.DE

  SCMATTING

## 1. MATTINGER OPEN AIR WATT-TURNIER

ATTRAKTIVE  
SACHPREISE



### SA. 6. JULI 2024, 18 UHR FESTPLATZ AN DER FÄHRE, MATTING

STARTGEBÜHR: 8 EURO PRO PERSON  
ANMELDUNG AB 17 UHR - KEINE VORANMELDUNG  
FREIE PARTNERWAHL - BEI REGEN IM ZELT



VERANSTALTER: SPORTCLUB MATTING E.V.  
 SCMATTING.DE   SCMATTING



## Weichenstellung beim Freundeskreis-Corciano-Civrieux d'Azergues – Pentling Bestehende Vorstandschaft führt den Verein kommissarisch weiter

*Erwin Skorianz/Julia Punk:* Nachdem Berthold Meyerhofer bei der diesjährigen Jahresversammlung überraschend seinen Rücktritt erklärt hatte, stand die verbleibende gewählte Vorstandschaft nun plötzlich mit Julia Punk an der Spitze sehr ratlos da. Hatte sie alle dieser Schritt völlig unerwartet und ohne Vorlaufzeit getroffen. Jedoch war rasch klar, aufgeben gilt nicht, wir machen weiter. Wir, das sind: Julia Punk und Dr. Reinhold Lang als die amtierenden Stellvertreter, Rudi Rappenecker als Kassier und Schriftführer Erwin Skorianz, sowie die Beisitzerinnen Annemarie Geiselhöringer, Beatrix Baumann und Gaby Putz.

Vereinsrechtlich sind wir auf der sicheren Seite, wir müssen halt die Aufgaben auf mehreren Schultern verteilen, ist sich die Vorstandschaft einig. Jedoch ist das von Berthold Meyerhofer in die Wiege gelegte straffe Veranstaltungsprogramm für 2024 zu überdenken. Manches wird nicht stattfinden können. Vorrangig ist die Unterstützung des 30-ig jährigen Jubiläums des Schüleraustausches mit Corciano an unserer Grundschule und das dabei anschließende Sommerfest im historischen Stadl in Matting am ersten Juliwochenende.

Der weitere Fokus liegt in der Zukunft des Vereins, denn im Jahr 2025 stehen Neuwahlen an. Nach einer über 18 Jahre andauernden Führung durch 1. Vorsitzenden Gerhard Eckert mit seinen Verdiensten um den europäischen Gedanken mit Kontinuität für den Verein und der nun abrupte Rücktritt von Berthold Meyerhofer

nach einer unruhigen Amtszeit seit 2019, lassen Innehalten wie es denn weitergehen soll. Vor allem dreht es sich um die Frage, WER die Führung übernehmen kann und auch will?

Nun sind die Mitglieder gefragt, so der Appell im in diesen Tagen versandten Mitgliederbrief.

„Wenn Ihnen der Verein mit seinen Zielen und Tätigkeiten weiterhin am Herzen liegt und Sie sein Fortbestehen sichern möchten, gilt es, folgende Dinge zu tun:

- Akquirieren Sie Ihre Kinder und Enkelkinder, Nachbarn und Freunde aus der Gemeinde als junge Neumitglieder
- Übernehmen Sie ein Amt in der Vorstandschaft
- Bringen Sie sich als Helfer bei den Veranstaltungen ein“

**Weiterhin wird unter anderem auf das anstehende Mitgliedertreffen am 20.06.2024 im Bürgersaal des Rathauses Pentling hingewiesen.**

An diesem Abend besteht Raum für Ideen und Vorschläge die Vereinsarbeit betreffend, jedoch auch primär um die Weichenstellung für den rührigen Verein in die Zukunft ab 2025. Die Vorstandschaft hofft auf eine rege Teilnahme an diesem Abend und deutliche Signale für ein Engagement in die Zukunft.

Kontakt gerne unter [www.fkccp.de](http://www.fkccp.de) und/oder [julia.punk@web.de](mailto:julia.punk@web.de)



## St. Hubertus Hohengebraching beim Maiturnier treffsicher mit Sommerstock

*(Josef Eder).* St. Hubertus Hohengebraching I Marianne Baumann, Franz Kellner, Gregor Schmidt, Werner Baumann; holte zum dritten Male in Folge souverän mit 16:0 Punkten und 108:8 Stockpunkte den Sieg beim traditionellen Stockturnier der Schützensektion Aubachtal, das die Großberger Eichenlaubschützen ausrichten. Das Turnier wird immer am 1. Mai auf den Pflasterbahnen des TSV Großberg durchgeführt.

Zweite wurde in einer Bürgermeisterbesetzung der Gemeinderat Pentling mit 2. Bürgermeister Sebastian Hopfensperger, 3. Bürgermeister Franz Geiselhöringer, Altbürgermeister Albert Rummel und der ehemalige dritte Bürgermeister und Gemeinderat Franz Kreil mit 12:4; 58:35. Die Floriansjünger der Feuerwehr Großberg

10:6; 32:44. Die Sektionsdamen sicherten sich mit 2:14; 21:61 wie schon in den letzten Jahren ihren letzten Platz.

Ernst Lienhard, Eichenlaubs erster Schützenmeister, der zugleich die Auswertung machte, war sehr zufrieden mit den Leistungen. Er erinnerte an die Gemeindemeisterschaften im Oktober und bat um zahlreiche Anmeldungen. Bei diesem Turnier traten neun Mannschaften (Vorjahr: 7) an. Schiedsrichter war Markus Brantl. Ins Leben



Foto: Eder

die beiden Erstplatzierten v. li. St. Hubertus Hohengebraching (Franz Kellner, Gregor Schmidt, Marianne Baumann, Werner Baumann); Gemeinderat (Albert Rummel, Franz Kreil, Franz Geiselhöringer, Sebastian Hopfensperger)

gerufen wurde vor mehreren Jahrzehnten das Turnier von Bergeshöh Großberg. Jetzt lädt Eichenlaub Großberg zum Maiturnier ein und die „Moarschaften“ stellen sich dem sportlichen Vergleich. Tabelle: 1. St. Hubertus Hohengebraching I 16:0 Punkte; 108:8 Stockpunkte, 2. Gemeinderat 12:4; 56:35; 3. FF Großberg I 32:44; 4. Eichenlaub Großberg 8:8; 50:42; 5. Zur Grünen Au Oberisling 8:8; 37:49; 6. Stilles Tal Graß 6:10; 31:51; 8. FF Großberg II 4.12; 25:58; 9. Sektions-Damen 2.14, 21:61.

### Altstadthaus Kelheim

ca. 163 m<sup>2</sup> Wohnfläche, ca. 426 m<sup>2</sup> Grund, BJ. ca. 1700, kernsanierte Doppelhaushälfte, Fenster neu, Fußbodenheizung, Bad EG neu mit Whirlwanne und Badmöbel, Bad OG mit bodentiefer Dusche, EBK mit GSP und Ceranfeld, Carport

EUR 685.000,-

weitere Angebote unter  
[www.trummer.de](http://www.trummer.de)

**TRUMMER**  
IMMOBILIEN

0941- 44 76 33 ävd



# Autohaus Hofmann begeistert mit einem Autokino in Abensberg

Am vergangenen Wochenende verwandelte sich die Gillamooswiese in Abensberg in ein pulsierendes Autokino. Das Autohaus Hofmann veranstaltete am Freitag, den 03.05.2024 die Hofmann Movie Night und am Samstag, den 04.05.2024 die MINI Movie Night. Beide Veranstaltungen boten den geladenen Kunden vom Autohaus Hofmann ein unvergessliches Erlebnis.

Das Besondere an diesem Event war nicht nur die Auswahl erstklassiger Filme, sondern auch die außergewöhnliche Location. Die Gillamooswiese, normalerweise bekannt für ihre landwirtschaftlichen Messen und Volksfeste, verwandelte sich an diesem Wochenende in eine pulsierende Filmarena unter freiem Himmel. Das Autohaus Hofmann schuf mit viel Engagement und Kreativität ein Autokino, das die Magie des Kinos mit dem Charme einer Open-Air-Veranstaltung vereinte.

Am Freitag, den 03. Mai, eröffnete die Hofmann Movie Night das Wochenende mit dem actiongeladenen Blockbuster "Mission: Impossible - Fallout", während am darauffolgenden Samstag, dem 04. Mai, die MINI Movie Night mit dem kultigen Film "The Italian Job" die Gäste in ihren Bann zog. Besonders Letzterer erfreute sich großer Beliebtheit, da er nicht nur spannende Unterhaltung versprach, sondern auch die ikonischen MINIs im Filmgeschehen eine zentrale Rolle einnahmen.

Die MINI Movie Night am Samstag war ein Höhepunkt des Wochenendes, da ausschließlich Fahrzeuge der Marke MINI das Gelände säumten und somit ein einzigartiges Markenerlebnis boten. Diese Exklusivität schufen eine Atmosphäre, die weit über den üblichen Kinobesuch hinausging. Der Anlass für die MINI Movie Night war der MINI Big Love Day, verbunden mit der Marktein-

führung der 4. MINI-Generation. Dabei wurden auch die Modelle der neuen MINI Familie ausgestellt, was den Besuchern die Gelegenheit bot, die neuesten Innovationen und Designs dieser legendären Marke hautnah zu erleben und zu entdecken.

An beiden Abenden waren jeweils ca. 300 Gäste vor Ort, die das einzigartige Ambiente und die besondere Filmvorführung genossen. Das Roxy Kino Abensberg übernahm den Verkauf von Popcorn und Getränken, während das Autohaus Hofmann in Zusammenarbeit mit Eventtechnik Bayer eigens eine 16m x 8m große Leinwand organisierte, die speziell für das Autokino aufgestellt wurde. Diese kooperative Zusammenarbeit trug maßgeblich zum Erfolg der Veranstaltung bei und ermöglichte den Gästen ein rundum gelungenes Kinoerlebnis unter freiem Himmel.

Das Autohaus Hofmann möchte sich an dieser Stelle herzlich bei seinen Kooperationspartnern Eventtechnik Bayer und dem Roxy Kino Abensberg bedanken, die mit ihrem Einsatz maßgeblich zum Gelingen der Veranstaltung beigetragen haben. Ein weiterer besonderer Dank gilt der Stadt Abensberg, die die Gillamooswiese als Veranstaltungsort unkompliziert zur Verfügung gestellt hat.

Inhaber und Geschäftsführer Florian Hofmann ist überaus zufrieden mit dem Erfolg der Veranstaltung, sodass bereits erste Gespräche über eine erneute Veranstaltung geführt wurden. „Ich bin sehr stolz darauf, wie hervorragend die Movie Night vom gesamten Team organisiert wurde. Angesichts der Vielzahl positiver Rückmeldungen sind wir bereits im Austausch mit der Stadt, um zu prüfen, inwiefern wir solch ein Event auch zukünftig wieder durchführen können“, äußerte sich Florian Hofmann.

Autohaus  
**HOFMANN**  
Ein Unternehmen der HWGruppe.





# WIR SIND DER LADEN, WENNS UMS LADEN GEHT.

Ihr Ansprechpartner in Sachen Elektromobilität.  
Ihr Gebrauchtwagen Zentrum Ostbayern.

PROFESSIONELLE  
BERATUNG



VERMITTLUNG VON  
WALLBOXEN



CHECK & MONTAGE  
VON WALLBOXEN



EINREICHUNG  
DER THG-QUOTE



VERMITTLUNG VON  
PV-ANLAGEN



Von der professionellen Beratung zu Ihrem Traumauto über die Vermittlung der passenden Wallbox bis hin zur Einreichung Ihrer THG-Quote - auf uns können Sie sich verlassen.

In jeder unserer Filialen finden Sie Spezialistinnen und Spezialisten für Elektromobilität. Wir finden die beste Lösung und begleiten Ihren Umstieg.

Ihr Weg zu nachhaltiger Mobilität beginnt mit uns - erleben Sie Elektroautos mit dem Autohaus Hofmann an Ihrer Seite.

## HIER FINDEN SIE UNS!

REGENSBURG | Junkersstraße 17 | 93055 Regensburg

Tel. | 0941 66099-0

E-Mail | [gebrauchtwagenzentrum@hofmann.auto](mailto:gebrauchtwagenzentrum@hofmann.auto)

...UND AN 6 WEITEREN STANDORTEN!

LASSEN SIE SICH VON E-MOBILITÄT BEGEISTERN!

Besuchen Sie unsere offizielle Home of Electro Website und entdecken Sie Elektromobilität neu!



HOME OF ELECTRO

GEBRAUCHTWAGEN  
ZENTRUM OSTBAYERN  
Ein Unternehmen der HWGruppe.

## Josef Eder neues Ehrenmitglied der Schützensektion Aubachtal



**Inge Nadler bekam des DSB - Ehrenkreuz in Bronze. Bernhard ist Luftgewehrkönig bei der Proklamation im Januar war er verhindert.**

(Josef Eder). Mit einem 14 Teiler sicherte sich Bernhard Gietl (Zur grünen Au Oberisling) die Würde des Luftgewehrkönigs der Schützensektion Aubachtal. Nachdem er bei der Proklamation verhindert war, wurde ihm beim Ehrenabend im Gasthaus Weitzer in Oberhinkofen, die Kette als Zeichen seiner Würde umgelegt. Josef Eder (Eichenlaub Graßling) wurde von den Sektionsleitern Norbert Spannberger, Christian Berghammer und Inge Nadler zum Ehrenmitglied ernannt. Er war 32 Jahre Sektionsschatzmeister. Er ist Pressereferent des Schützenbezirks Oberpfalz im BSSB, des Donaugaus und der Sektion seit 1992. Seit 56 Jahren Mitglied

in Graßling. Dort begann er 1970 seine Funktionskarriere als Standschreiber und zweiter Standkassier. Doch blieb ihm bis jetzt die Würde des ersten Schützenkönigs versagt.

### Sie kitzeln immer bessere Ringzahlen heraus

Das Ehrenkreuz des Deutschen Schützenbundes in Bronze erhielt Inge Nadler als Festmutter der Sektion (2006) und stellvertretende Sektionsleiterin (1992 – heute). Sie ist seit 1970 bei St. Hubertus Hohengebraching eingeschrieben. Seit 32 Jahren erledigt sie für Aubachtal die steuerlichen Angelegenheiten. Helga Meier (Graß) wurde für 19 Jahre in der Sektionsdamenleitung und Doris Hildner (Großberg) 15 Jahre sowie Helmut Binder (Graß) der vier Jahre Sektionssportleiter war, geehrt. Gauschützenmeister Bernd Schwenk war mit seinem neuen Stellvertreter Alexander Schuster gekommen.

Sie hefteten Nadler das Ehrenkreuz an. Er würdigte die Arbeit, die die Ausgezeichneten zu meist im Verborgenen leisteten. Pentlings dritter Bürgermeister Franz Geiselhöringer war von den Leistungen begeistert. Die Trainer: innen putschen auf. Sie kitzeln immer bessere Ringzahlen heraus.

### Damenpokal von Großberg dreimal gewonnen

Die Sportleiter Martin Luxi und Hartmut Weke berichteten von 98 freihändig und 40 aufgelegt Luftgewehrschützen (LG). Mit der Luftpistole (LP) traten 43 an. Den Bürgermeisterin Barbara Wilhelm Pokal (Pentling) gewann Großberg vor Graßling und Oberisling. Den Damenpokal holte Eichenlaub Großberg zum dritten Male. Er war von Obertraublings Bürgermeisterstellvertreter Holger Fäustel gestiftet. Eder stiftet den Neuen.

### Sportlich top

Die Einzelwertung der Sektionsliga Luftgewehr (sechs Durchgänge) war umkämpft. Die Mannschaftswertung holte sich Großberg mit 6754 Ringen/44 Punkte vor Graß 6720/40 und Neudorf 6706/36. Die Einzelwertung Herren I ging an Florian Melzl 1161 Ringe (Neudorf). Herren II: Hubert Melzl 1091 (Neudorf); Herren III Helmut Binder 1126 (Graß); Herren IV Hartmut Weke (Großberg) und V Albert Kramel 1097 (Neudorf). Bei den Damen I Laura Binder 1161 (Graß). Damen II Regina Melzl 1133 (Neudorf) und III Maria Lorenz 1114 (Großberg). Die Mannschaft ging an Großberg 3422/36 Punkte. Die Ränge belegten Graß 3378/29 und Oberisling 3325/25. In der Mannschaftswertung Damen/Herren II siegte Neudorf 3359/2 und bei III – V Oberisling 3155/11.

Die Aufgelagerwertung sicherte sich Graßling 5551,7/41. Die Ränge belegten Oberisling 552,7/36 und Graß 5474,5/30. Die Einzelwertung Jürgen Fischer Oberisling mit 311,55 Ringschnitt. Bei den Damen war Marianne Tausendpfund 309,15 die Beste. Die Teamwertung holte Graßling I 42 Punkte.

Mit der Luftpistole war Rolf Haimerl 1085 (Hohengebraching) erfolgreich. In der Damenwertung Sylvia Hassmann 1011 (Graßling). Hier wurde Graß 4247/36 Mannschaftssieger. Die LP Auflage Mannschaft holte Oberisling 5228/21. Sie waren nur 0,2 Ringe besser als Großberg. Bester Andreas Ehemann 1992,4. Der Sektionsball findet am Samstag 25. Januar 2025 wieder mit Update 3.0 im Gasthaus Weitzer in Oberhinkofen statt.

**Endlich ist es wieder so weit!**

**Der Schützenverein  
St. Hubertus Hohengebraching**

lädt ein  
zum  
traditionellen

**Gulasch- und Weinfest**



am

**Samstag, 27. Juli 2024**

**um 18.00 Uhr**

**am Kirchplatz Hohengebraching**



**Wir freuen uns auf Euch!**



## Trainingsmöglichkeiten im Winter sehr stark eingeschränkt und teuer

(Josef Eder). Sportinfrastruktur ausbauen. Seniorenmannschaft in arger Abstiegsnot. Steinbach bleibt Kassier. Andreas Nickl wechselt für ihn ins Vorstandsteam.

Bei der Jahreshauptversammlung des TSV Großberg im Vereinsheim (Großberger Weg) wurden Jan Brucker und Stefan Pflieger erneut ins Vorstandsteam gewählt. Andreas Nickl, er wechselt vom Jugendleiter in die Vorstandschaft, übernahm das Amt von Robert Steinbach. Er konzentriert sich zukünftig nur auf die Tätigkeit als Kassier. Dieses Amt hatte er bisher in Personalunion. Er berichtete, dass der TSV finanziell auf sehr solidem Fundament steht. Seine Stellvertreterin bleibt Inge Löbert.

Marco Horn schied als langjähriger Jugendleiter aus. Er übergab an Matthias Beck, der zugleich zusammen mit Matthias Polster das junge Trainerteam abbildet. 175 Kinder sind im Trainingsbetrieb, berichtet 2. Jugendleiter Andreas Nickl, der trotz neuer Aufgaben im Vorstand sein Amt weiter ausführt. Schriftführerin bleibt Heidi Höfler. Abteilungsleiter Fußball Franz Knittl und Florian Richter. Kassenprüfer Josef Rummel mit Hermann Scheidler. Mitgliedsbeauftragter ist weiterhin Manfred Hofmeister. Im Beirat agieren Frank Resch, Elmar Raschof, Martin Polster, Michael Hofmann, Florian Mayer. Die Stockabteilung hat schon gewählt. Albert Rummel und Alfred Englisch wurden bestätigt. Hier hatte Michael Weitzer die Amtsgeschäfte des erkrankten Steve Weiß übernommen.

### Renovierungen und Flutlicht

Pflieger hob hervor, dass in der vergangenen JHV noch darauf hingewiesen wurde, dass wir mit den Nachwehen der Corona-Krise zu kämpfen haben. Aktuell beschäftigen uns Fragen der Energie bzw. den Auswirkungen des Ukrainekriegs. Unkomplizierte Zeiten scheint es derzeit nicht zu geben, also müssen wir wohl oder übel mit den vorherrschenden Rahmenbedingungen auskommen. Nach wie vor Thema ist das Verkaufshäuschen am Hauptplatz. Sobald uns konkrete Zahlen vorliegen, kann hier der nächste Schritt gegangen werden. Aktuell warten wir auf belastbare Kostenvoranschläge um eine Entscheidung zu treffen können. Geplant sind weiterhin Erneuerungen und Renovierungen am Sportgelände und den Liegenschaften. Wir denken dabei primär und kurzfristig an die Umkleiden, die Sanitäranlagen und das Geschäftszimmer. Diese Räume sind für Gäste sehr präsent und werden unserem Verein nicht gerecht. Aktuell hat die Umrüstung der Flutlichtanlagen einen weiteren bürokratischen Schritt genommen. Umgesetzt wurde in 2023 die Sanierung des Trainingsplatzes. Zu den speziellen Zeiten im Frühjahr und Herbst greift hier die Thematik mit Platzsperrern. Es ist ein Trainingsplatz der nicht in Schönheit sterben muss. Andererseits führt umsichtiges Handeln dazu, lange einen funktionierenden Platz zu haben. Der TSV nahm mit sehr großen Delegationen bei den Festen in Graßling und Matting teil. Angeschafft, aufgestellt und in Betrieb genommen wurde das noch namenlose Glühweinhäuschen, eröffnet bei der Weihnachtsfeier.

### Trainingslager in Italien

Ein Blick auf die Jugend: Erneut haben wir Jugend-Camp und den Kindergarten-Cup durchgezogen. Auch das Trainingslager in Italien war eine großartige Attraktion, die wir vor zwei Wochen wiederholen durften. Die aktuelle Saison der ersten Seniorenmann-



Foto: Andreas Nickl

schaft verläuft sehr durchwachsen. Fehlendes Matchglück und Verletzungssorgen sind ein prägender Umstand dieser Saison. Die Zweite spielt eine super Saison. Das Ziel, eine "gute Rolle zu spielen" wurde mehr als erreicht. Aktuell klopft man mit dem Trainerteam Christian Patrik und Tobias Meyer ganz oben an. Auch in diesen Winter kostete es Vorstand und der Abteilungsleitung wieder enorme Anstrengungen, in der kalten Jahreszeit ihrer Leidenschaft nachzugehen. Die Gemeinde genehmigt, die Schulturnhalle und das Mehrzweckhalle mit der F- und E-Jugend zu nutzen.

### Kunstrasenplätze und Hallen angemietet

Für die Großfeldmannschaften konnten wieder Trainingsmöglichkeiten außerhalb der Gemeinde gefunden und angemietet werden. Unsere Erste Mannschaft spielte in der KickArena im Gewerbepark, die Zweite in der Mehrzweckhalle in Mintraching. Für Freundschaftsspiele wurden die Kunstrasenplätze in Burgweinting, Oberhinkofen, SC Regensburg, Kareth und Obertraubling angemietet. Die A-Jugend bekam Hallenzeiten in der Berufsobererschule und der Napoleonsteinschule in Regensburg. Für die B-, C- und D-Jugend wurde der Kunstrasenplatz in Obertraubling angemietet. Die Mietkosten ca. 3.500 Euro. Ein notwendiger Betrag um mit Schwung aus dem Winterschlaf zu kommen. Neben den Kosten ist der Co2-Fußabdruck zu bedenken. So hatte z. B. die A-Jugend insgesamt zwischen 25 und 30 Trainingseinheiten in den Regensburger Hallen bzw. auf dem Kunstrasen in Obertraubling. Die B und C-Jugend ca. 12 Einheiten auf dem Kunstrasen in Obertraubling. Im Schnitt fahren hier vorsichtig gerechnet jeweils vier Autos. Für eine Mannschaft errechnen sich so ca. 2.000 km. „Sicherlich kein überragendes Argument, aber durchaus ein Argument, das dafür spräche, in der Gemeinde den Ausbau der Sportinfrastruktur endlich anzupacken.“

### Sporthalle und viertes Spielfeld fehlen

Dies auch im Hinblick auf die stark wachsende Einwohnerzahl. Auch dieses Thema (4. Platz) ist nicht vergessen. Keine Sorge. Den Kunstrasenplatz des FC Oberhinkofen konnten wir den vergangenen Winter leider nicht nutzen, weil es hier zu einer beachtlichen Preissteigerung kam, den wir uns nicht leisten wollten. Vielen Dank an den SV Obertraubling, der ein verlässlicher und sympathischer Partner des TSV Großberg geworden ist“, so Pflieger, der auch die TSV Wirtin Beate hervorhob.

## Manfred Knittl führt Freundeskreis Matting



Foto Eder: Der derzeit noch abgedeckte Brunnen am Friedhofseingang und die Treppe zum Schulgarten in Matting: Das Pflaster davor soll erneuert werden.

Beim Freundeskreis Matting kandidierte bei der Jahresversammlung mit Neuwahlen im Gasthaus Fänderl der bisherige Vorsitzende Helmut Stuhlfelder nicht mehr. Für ihn übernahm Manfred Knittl. Stellvertreter bleibt Franz Schiller. Schriftführerin ist weiterhin Susanne Weinzierl und Kassierin Martina Knittl. Beisitzer sind Doris Baumann, Franz Weinzierl, Norbert Niedenzu und Elisabeth Lammel-Fechter. Die Kasse prüfen Martin Dietz und Martin Reidl.

### Sandstein am Friedhofshaupteingang

Stuhlfelder berichteten, dass die Bodenfläche beim Giebel des Austraghäusls noch nicht fertig sei. Der Sandstein am Friedhofshaupteingang müsste seinen Worten zufolge renoviert werden. Eigentü-

mer sei hier die katholische Kirchenstiftung. Auch die Pflastersteine auf der Zuwegung müssten ausgetauscht werden. Am derzeit abgedeckten Brunnen könnte er sich eine Mariengrotte vorstellen.

### Dorferneuerung geht weiter

Bürgermeisterin Barbara Wilhelm berichtete, dass der Weg bei der anstehenden Dorferneuerung durch feines Pflaster ersetzt werden soll. Die beantragte Maßnahme umfasst den Bereich vom Dorfplatz bis zum Friedhofstor. Die Planung sei fertig. Die Bürgermeisterin appellierte, weitere Maßnahmen umgehend zu melden, wenn sie sich kurzfristig noch ergeben sollten. „Wir wurden von der Regierung der Oberpfalz in die Städtebaumaßnahmen-erweiterung aufgenommen“, teilte Wilhelm mit. Grund sei die schon länger zurückliegende Maßnahme und der Gedenkstein zur 1100-Jahr-Feier.

### Stadtfest mit Stefan Otto am 21. September

Der neu gewählte Vorsitzende Manfred Knittl gab bekannt, dass das 16. Stadtfest am 21. September um 19 Uhr mit dem Musikkabarettisten Stefan Otto im Stadl stattfinden wird. Der Eintritt beträgt 20 Euro (Vorverkauf) und 23 Euro an der Abendkasse. Eine Satzungsänderung stehe seinen Worten zufolge an, damit man auch in weiteren Bereichen tätig werden könne. „Wir wollen nicht nur für Kinder, sondern auch für Senioren offen sein“, erklärte er und verwies auf die Idee der Bürgermeisterin, einen monatlichen Mittagstisch für Senioren einzuführen. Susanne Weinzierl und Elisabeth Lammel-Fechter schlugen Lesungen vor. Allerdings sei es im Austraghäusl dafür zu eng und der Eingang sei zu steil.

Bayerisches Musikkabarett & Comedy

# OTTO

Stefan

www.otto-stefan.de

## GMAHDE WIESN

### 16. Stadtfest • Sa, 21.9.24

Historische Hofstelle Matting  
An der Donau 25 · 93080 Pentling - Matting

Abendkasse 23,- € · Vorverkauf 20,- € · Beginn: 19.00 Uhr · Einlass: 17.30 Uhr

Freie Platzwahl Freundeskreis Matting e.V.

Infos & Tickets

Karten: + Martina Knittl 09405 4787

Michael Otto PHOTO ART

# JOHANNISFEUER

Matting

Freitag, 28. Juni 2024  
bei der Donau (Fähre)

19.00 Uhr Gottesdienst  
Ausschank- und Grillbetrieb ab 19.30 Uhr  
Entzünden und Weihe des Feuers um ca. 21.30 Uhr  
Für Ihr leibliches Wohl wird bestens gesorgt.

Der katholische Burschen- und Mädchenverein freut sich über Ihren Besuch!



## Steyr Puch – die pfeilschnelle kleine rote Göttin rief wieder

Das 41. Treffen der Interessengemeinschaft Steyr Puch Freunde in Graßlfing fand im Anwesen des siebenfachen Deutschen Bergmeister Heinz Liedl statt. Über 50 Autos der Marke Steyr Puch, aber auch zahlreiche Mopeds und Motorräder der gleichen Marke waren da. Der Organisator Heinz Liedl sagte: „Aus ganz Deutschland und Österreich sind sie gekommen“. Vier Schweizer reisten die über 500 Kilometer aus Luzern an. Sechs Stunden haben wir gebraucht berichteten sie. „Wir reisen immer auf der Achse an. Der Transport mit dem Hänger ist schonender, aber selbst fahren bringt mehr Vergnügen. Und: Die Motoren werden gefordert. Standschäden – nein Danke“. Natürlich haben sie sich mit Ersatzteilen eingedeckt, denn immer wieder gibt es an den mehr als 50 Jahre alten Fahrzeugen etwas zu reparieren. Liedl hatte auch sein Schatzkästchen, in dem viele Zweiräder deponiert sind, offen. Fans jeden Alters konnten hier an den Maschinen die Entwicklung vom Fahrrad mit Hilfsmotor über Rennmaschinen und solchen mit Seitenwagen sehen. Darunter sind auch Liedls Rennmaschinen. Vor 66 Jahren lief der erste Puch vom Band. Keine Zeit hatte in diesem Jahr Liedls Freund, der mehrfache Rallyeweltmeister Walter Röhl. Pentlings erste Bürgermeisterin Barbara Wilhelm und



Foto: Eder

Pfarrer Bernhard Reber (PG Hohengebraching-Matting) sowie viele Rennkonden waren unter den Gästen. Bei der abendlichen Einkehr in der Walba wurde das Parkproblem vorbildlich gemeistert. Zwei Puch hintereinander abgestellt benötigten nur eine Parkfläche.

## Bayrisch mit Kapelle Josef Menzl – Tirolerisch mit der Südtiroler Wirtshausmusi

Am ersten Mai gab es ein Doppelkonzert im voll besetzten Biergarten des Gasthofes Zur Walba in Unterirading. Die Tiroler Wirtshausmusi mit Gustl Reschitzegger trifft auf Kapelle Josef Menzl. Reschitzegger der 85jährige rührige Tiroler aus Schönwies (Landeck) ist Komponist von „Griass di Gott Frau Wirtin“. Gerne angefreundet hat er sich mit Wirtsleuten, was ihn zum Lied inspiriert hat. Es war ein Volltreffer und wurde vergoldet. Auch Menzl hat die „Frau Wirtin“ in ihr Programm eingebaut. Das Lied ist so populär, dass es heute zum allgemeinen Liedgut zählt. Er hat in seinen 60 Jahren als Tanzmusikant 419 Stücke komponiert und über 200 Liedtexte geschrieben. Die Palette reicht vom gängigen Volkstümlichen über bodenständige Volksmusik bis hin zu frischer Blasmusik.

So hat sich die 1995 gegründete und bunt zusammengewürfelte Tiroler Wirtshausmusi mittlerweile zu einer Familienmusik entwickelt, bei der drei Generationen musizieren: Gustl Reschitzegger (Tuba/Posaune), Tochter Danica (Harfe), Tochter Manuela (Osttiroler Hackbrett), die Enkelsöhne Martin (Tuba/Posaune)

und Andreas (Flügelhorn/Steirische) sowie Schwiegersohn Albert Lechthaler (Steirische/Flügelhorn). Abwechselnd machten sie Musik und verbreiteten gute Laune. Menzl und Reschitzegger kennen sich lange, sodass der Tiroler gerne in die Oberpfalz in das Wirtshaus an die Donau gekommen ist.



Foto Eder: Tiroler Musi

## Wie viel zahlen Sie für Ihren KabelTV-Anschluss?

Viele Mieter oder Eigentümer von Wohnungen in Mehrparteienhäusern wissen das gar nicht so genau, denn die TV-Anschlusskosten wurden bisher über die Nebenkosten abgerechnet. Aufgrund von gesetzlichen Änderungen entfällt dieses sogenannte Nebenkostenprivileg mit einer Übergangsfrist bis zum 01.07.2024.

Für Sie wird es dann wichtig, wenn Ihre Hausverwaltung zukünftig auf Einzelversorgung setzt, denn dann müssen Sie sich selbst um Ihren TV-Anschluss kümmern. Je nachdem, welche Infrastruktur bei Ihnen vorliegt, können Sie Ihren Fernsehanschluss über Satelliten, Kabel oder terrestrische Antennen nutzen. Die moderne Alternative ist IPTV, Fernsehen über die Internetleitung.

Dazu ist lediglich ein schneller Internetanschluss Voraussetzung. In Kombination mit einem R-KOM Internettarif können Sie IPTV rein als App für Smartphones, Tablets und SmartTVs nutzen oder mit der Home-Box für Ihren Fernseher.

Ob KabelTV oder IPTV, bei der R-KOM finden Sie passende Tarife. Informieren Sie sich jetzt unter [www.r-kom.de/tv](http://www.r-kom.de/tv).

Pssst: Aktuell haben Sie den Vorteil, TV sechs Monate lang gratis zu testen, wenn Sie einen R-KOM Internetanschluss buchen. Jetzt bestellen und bestes Fernseherlebnis genießen!

**Unternehmer sucht  
im Kreis Regensburg  
Büroräume oder  
Mischobjekt zum Kauf  
Tel. 0171 7524173**



Referenz: Bürogebäude, Neubau an der Donau

Elektrotechnische Gebäudeausrüstung?  
Niederspannungshauptverteilung und KNX?  
Leistungsphasen der HOAI?  
Interesse weiterzulesen?

### Perfekt! Wir suchen genau Dich! einen erfahrenen Projektleiter (m/w/d)

Wir, die IBHG GmbH, sind ein Ingenieurbüro für die elektrotechnische Gebäudeausrüstung. Unser Team von Planungsspezialisten Bauherren, Architekten und Ingenieure bei der Umsetzung Ihrer Bauvorhaben. Werde auch Du Teil unserer Erfolgsgeschichte als Fachplaner für das Gewerk Elektro!

**IBHG** GmbH  
PROJEKTIERUNG  
ELEKTROTECHNISCHER ANLAGEN  
Ingenieurbüro Höb & Glückschald GmbH

#### WIR BIETEN DIR

- ✓ eine offene, teamorientierte, familiäre und positive Unternehmenskultur
- ✓ eine attraktive Vergütung für jede Minute Deiner Zeit, ohne inkludierte Überstunden oder ähnliches...
- ✓ 50 Euro netto als garantierte Prämie pro Monat
- ✓ Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- ✓ einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- ✓ flexible Arbeitszeitmodelle, wie freie Zeiteinteilung und Homeoffice
- ✓ Eine 37h-Woche
- ✓ 30 Tage Urlaub
- ✓ Freitags hast du meist spätestens um 14 Uhr Feierabend und jeden zweiten Freitag frei
- ✓ eine betriebliche Altersvorsorge
- ✓ ein aktuelles Firmenhandy, ein Tablet und einen modernen Firmenwagen

#### STELLENANFORDERUNGEN

Erfahrung als Projektleiter über die gesamten Leistungsphasen der HOAI wären wünschenswert, sind aber keine Grundvoraussetzung. Man kann fast alles lernen.

Du hast fundierte Kenntnisse im Bereich Stark- und Schwachstrom sowie Beleuchtungstechnik.

Projektbezogene Führungserfahrung, ein freundliches Wesen und unternehmerisches Denken beschreiben Dich.

Teamfähigkeit, Durchsetzungsvermögen, Kommunikationsstärke und Zuverlässigkeit gehören zu Deinen Kompetenzen.

Du besitzt den Führerschein der Klasse B.

Bewirb Dich jetzt und zeig uns, dass Du einer der besten Projektleiter in der Branche bist! Für das erste Kennenlernen benötigen wir auch keine umfangreichen Bewerbungsunterlagen... Melde Dich einfach telefonisch bei uns oder schicke uns eine Mail mit Deinem Lebenslauf.

Wir freuen uns auf Dich!

Dein zukünftiger Lieblingsarbeitgeber, die IBHG GmbH

#### ÜBRIGENS

Wir suchen auch einen

### Auszubildenden zum Technischen Systemplaner (m/w/d)

zum Start im September 2024 und

### eine nette Bürokräft auf Minijob-Basis (m/w/d)

die uns bei unseren täglichen Aufgaben unterstützt.

Weitere Infos hierzu findest Du auf ebenfalls auf unserer Homepage.

Ingenieurbüro Höb & Glückschald GmbH  
An der Donau 19a  
93080 Pentling

09405 / 956 22 30  
info@ibhg-gmbh.de  
www.ibhg-gmbh.com



Referenz: Grundschule Remmershofen

## Raiffeisenbank gratuliert zum Berufsabschluss

Vier junge Bankkaufleute schlossen ihre Ausbildung bei der Raiffeisenbank Kreis Kelheim eG erfolgreich ab Abensberg. Geschäft – die vier Auszubildenden der Raiffeisenbank Kreis Kelheim eG feierten ihren erfolgreichen Berufsabschluss.

Carina Kneiting, Yusa Lafci, Johanna Karrer und Lena Heinrich schlossen ihre Ausbildung im Januar 2024 mit einem hervorragenden Ergebnis ab. „Es bereitet mir große Freude, die Auszubildenden zu unterstützen und sie auf ihrem Weg in die Karriere und somit auch ein wenig in die eigene Selbstständigkeit begleiten zu dürfen. Der schönste Moment dabei ist, wenn ich am Ende der Ausbildung die Zeugnisse überreichen darf – denn das ist auch für mich immer wieder ein kleines Erfolgserlebnis,“ so der Ausbildungsleiter Jürgen Sturm.

Der Vorstandsvorsitzende Christoph Schweiger wünscht den frisch gebackenen Bankkaufleuten alles Gute und viel Erfolg für den weiteren beruflichen Lebensweg. Er freut sich besonders darüber, dass alle Auszubildenden in ein festes Arbeitsverhältnis übernommen werden.

Eine Ausbildung in der Bank stellt für die Volks- und Raiffeisenbanken eine Investition für die Zukunft dar. So werden die jungen Bankkaufleute auch nach der Ausbildungszeit intensiv weiterentwickelt, um sie ihrem Potenzial entsprechend auf weiterführende Aufgaben vorzubereiten. Neben der Förderung der Bank-Karriere legen die Genossenschaftsbanken ein großes Augenmerk darauf, ihren Führungsnachwuchs aus den eigenen Reihen zu rekrutieren. Dabei ergeben sich für die jungen Absolventinnen und Absolventen sowohl interessante und verantwortungsvolle Perspektiven als auch attraktive Aufstiegschancen und Weiterbildungsmöglichkeiten.

**47/1**  
**BLAU-**  
**LICHT-**  
**PARTY** Freitag,  
05. Juli 2024

Ab 19 Uhr am Feuerwehrgerätehaus Niedergebraching  
----- Barbetrieb ab 20 Uhr -----

Mit Weizenstand,  
Getränkesspecials  
und vielen weiteren  
Angeboten

**FEUERWEHR**  
**NIEDERGEBRACHING**

Baterias nur mit gültigem Personalausweis  
Ab 16 Jahren bis 24 Uhr | Es gilt das JuSöG



# Große Bauvorhaben prägen die nächsten Jahre

**Der Wasserzweckverband Regensburg Landkreis-Süd ist schuldenfrei. Er hat 12,44 Millionen Euro flüssige Mittel. Die Wassergebühren wurden zum 1. Oktober 2022 auf 1,39 Euro/m<sup>3</sup> erhöht. Im September werden sie turnusmässig überprüft.**

Bei der Verbandsversammlung des Wasserzweckverbandes Regensburg Landkreis-Süd in der Barbinger Rathausgaststätte zog erste Vorsitzende, Pentlings Bürgermeisterin Barbara Wilhelm zusammen mit Werkleiter Peter Obermeier Bilanz. Weiter wurde der Haushalt 2024 vorgestellt und einstimmig von den Verbandsräten verabschiedet. Peter Brandl, Vorsitzender des Rechnungsprüfungsausschusses, bestätigte der Verwaltung eine positive Rechnungsprüfung. Stellvertretende Vorsitzende Mintrachings Gemeindeoberhaupt Angelika Ritt-Frank stellte den Antrag auf Entlastung, der ebenfalls mit 50:0 Stimmen beschiedenen wurde. Der Zweckverband ist seit 2017 schuldenfrei. Flüssige Mittel 12,44 Millionen Euro. Das Wirtschaftsjahr 2022 schließt mit einem Überschuss von 0,32 Millionen. Gemäß dem Wirtschaftsplan war ein Verlust 1,31 Millionen Euro kalkuliert worden. Der Wirtschaftsplan weist für 2024 einen Verlust von 2,18 Millionen Euro aus. Gegenüber dem Vorjahr erhöht sich der errechnete Verlust um 0,25 Millionen.

## 3,3 Millionen m<sup>3</sup> Wasser werden verbraucht

Die Wassergebühren wurden zum 1. Oktober 2022 auf 1,39 Euro/m<sup>3</sup> erhöht. Im September erfolgt die nächste Gebührekalkulation. Der Entwurf des Erfolgsplanes weist Erträge von 5,01 Millionen Euro und in Aufwendungen von 7,19 Millionen auf. Für den Anlagenunterhalt sind Ausgaben von 2,3 Millionen geplant. Es sind Benutzungsgebühren von 3,3 Millionen Euro bei einer Wasserabnahme von 1,78 Millionen m<sup>3</sup> zu rechnen. Beim Gastwasser sind es 1,23 Millionen Euro bei 1,45 Millionen m<sup>3</sup>. Einbau von Funkwasserzähler 168.000 Euro. Die Personalausgaben betragen 2,123 Millionen Euro.

## Hochbehälter Oberndorf wird gebaut und erhöht den Druck um 1,5 bar.

Der Vermögensplan weist Einnahmen und Ausgaben von 10,4 Millionen (+1,81 Millionen) aus. Das ist dem Neubau/Sanierung des Verwaltungsgebäudes in Mintraching und vielen Erschließungsmaßnahmen geschuldet. Für den Bau in Mintraching senkten sich die veranschlagten Kosten von 3,3 auf 2,63 Millionen. Für den Umbau des Pumpwerks Graßlfing werden 0,52 Millionen angesetzt. Der Hochbehälter Oberndorf wird heuer mit 0,3 Millionen im Folgejahr 3 Millionen Euro angesetzt. Anstelle des Erdbehälters (500 m<sup>3</sup>) vergrößert sich das Volumen. Er wird er fünfzehn Meter höher und bringt 1,5 bar mehr Druck für die Hochebenen. Es sind Stahlbehälter, die am Waldrand stehend, mit Holz ummantelt sind. Baubeginn 2025. Derzeit wird der Hochbehälter Hohengebraching (8.000 m<sup>3</sup>) in den nächsten beiden Jahren (0,3 Millionen) wird er energetisch verbessert und mit einer PV-Anlage versehen.

## Fernleitung DN 500 wird in neue R30 verlegt

Weitere große Bauprojekte werden in den nächsten Jahren im Haushalt ihren Niederschlag finden. Der Erfolgsplan ist geprägt

vom Unterhalt und Reparaturen der technischen Anlagen. Der Vermögensplan umfasst weiter neben Hochbauten den Neubau der Fernleitung (2,35 km) in der neu zu bauenden R30 (Pflugverfahren) bei Köfering sind 2,35 Millionen Euro berücksichtigt. Die Fernleitung soll im Endausbau eine zusätzliche Querverbindung zwischen der bestehenden DA 400 (Baujahr 1973) sein. Der Vorteil ist, bei Betriebsstörungen/Sanierungen die Versorgungssicherheit zu gewährleisten. Die neu zu bauende hat einen Querschnitt DA 500. Der erste 500m lange Bauabschnitt (333.816,13 Euro) ist fertig gestellt. 0,5 Millionen sind für die Fernleitung (Umgehung) Sulzbach/Donau ab 2025/27 eingeplant. Für die Erneuerung der Wasserleitung (Staatsstraße 2125) bei Demling sind ab 2025 0,9 Millionen vorgesehen. Weitere Erneuerungen und Ringschlüsse in Sulzbach/Donau, Oberhinkofen, Petzkofen in 2025/26 sind 0,59 eingeplant.

## Diskussion um Betretungsrecht

Christian Brandl (Mintraching) berichtete über die mit den Prüfern Otto Maier (Frengkofen) und Josef Eder (Pentling) ohne Beanstandung durchgeführte Prüfung. Einstimmig erfolgte die Entlastung. Otto Maier regte, an den Stromeinkauf wegen fallender Preise erneut auf den Prüfstand zu stellen. Brandl reklamierte die Änderung zur Wasserabgabesatzung. Hier ist den Beauftragten (Ausweis) des Zweckverbandes zu angemessener Tageszeit der Zutritt zu allen Wasserversorgungseinrichtungen zu gestatten ... aber auch Grundstücke, Gebäude oder Wohnungen im erforderlichen Umfang zu betreten... Manfred Lichtl (Pfatter) wies beim Betretungsgebot auf die Polizei hin, die nur, wenn Gefahr in Verzug ist, eine Wohnung betreten darf. Wilhelm antwortete sehr deutlich: „Die Formulierung ist rechtens. Die Änderung unmissverständlich“. Mit 47:3 wurde sie beschlossen.

## Funkzähler helfen Wasserbeziehern vor Verlusten

Weiter wollte Brantl die Taktung der Funkwasserzähler wissen. Er bezweifelte ob das Funksignal nur einmal jährlich (Ablesung Sept/Okt.) aktiv wird, wenn das Ablesefahrzeug vorbeifährt. Wilhelm und Brantl waren unterschiedlicher Meinung. Obermeier erklärte, dass die Wasserzähler einen ungewollten Wasserverlust (Kriechwasser) anzeigen. Bürgermeister Hans Thiel (Barbing) wies darauf hin, dass die Zähler ein optisches Signal geben und so die Kunden vor Wassernachzahlungen und den daran gekoppelten Abwassergebühren bewahren.

Die Gemeinde Barbing und der Betreiber der Wasserversorgungsanlage (REWAG) von Barbing wollen das Gewerbegebiet Unterheising an den Zweckverband abgeben. Diese Enklave wird vom Verband versorgt. Konkrete Gespräche sind im Gange.

Im Stellenplan sind 29 Beschäftigte aufgeführt. Davon 9 in Teil-/Eltern-/Altersteilzeit. Bis Jahresende sollen es 32 sein, sowie zusätzlich zwei Auszubildende. Werkleiter Obermeier gab bekannt, dass er sich Mitte kommenden Jahres in Altersteilzeit verabschiedet. Weiter sind drei Neustellungen im technischen Bereich geplant. Wasser Süd: Versorgungsgebiet 430 km<sup>2</sup> mit 76.888 Einwohnern. Vier Tiefbrunnen Förderung 3,288 Millionen m<sup>3</sup> in Matting (Gde. Pentling); Nitratwerte 11–21mg/l (Grenzwert 50); Wasser ohne chemische Zusätze/Aufbereitung zum Verbraucher.



Familienunternehmen **seit 1986**

**10% Rabatt Code: J2410**

In unserem Showroom erleben Sie eine große Auswahl unserer Rohrreinigungs Produkte. Testen Sie und nehmen Sie direkt mit nach Hause.



**Sehen, Testen und Sofortkauf!**

**110,07 €\***



Hand -  
**Rohr  
reinigungs  
gerät**

Zur Reinigung von z.B. Waschbecken mit einer 7,5 m langen Spirale direkt durch den Syphon.

Hand- Rohrreinigungsgerät mit **8 mm Spirale x 7,5 m lang**, für Rohre ab 20mm im sehr stabilen und robusten Gehäuse!

**Saug Druck Reiniger**



Saug Druck Reiniger für **WC, Dusch-,**

**Badewannen, Pissoir, Bodenabläufe** - Komplett mit 2 Adapter



**106,98 €\***

\*Alle Preise sind Abholpreise inklusive MwSt., Versandkosten werden extra berechnet. Bilder sind Symbolfotos.

G.Drexel GmbH & Co KG  
Goldtalstr. 4  
D- 93077 Bad Abbach  
Mo - Do 08:00 - 12:00 Uhr  
13:00 - 16:30 Uhr  
Fr: 08:00 - 12:00 Uhr



**info@g-drexel.de**  
**https://shop.g-drexel.de**  
**Tel. 09405 / 95 580- 0**

*Wir machen  
Ihr Auto fit!*

**AUTOHAUS  
SCHILLER  
GMBH**

## Haupt- und Abgasuntersuchung

**Dienstag, Mittwoch und Donnerstag  
bei uns im Haus!**

- Kundendienst für alle Fabrikate
- Bremsen- und Auspuff-Service
- Klimaservice
- Glasservice
- Reifenservice
- Unfallinstandsetzung



Hohengebrachinger Str. 38 · 93080 Pentling

Tel. 0941 992556-80 u. 81 · Fax 0941 992556-82

info@autohaus-schiller.de · www.autohaus-schiller.de

# R,KOM

**Internet, TV & Telefon  
für alle in Pentling  
und drumherum!**

**JETZT VERFÜGBARKEIT CHECKEN!**

- ✓ Lokaler Service aus Ostbayern
- ✓ FRITZ!Box WLAN-Router gratis
- ✓ Kostenloser Wechselservice

 [www.r-kom.de/check](http://www.r-kom.de/check)

 **0941 6985-545**

